

Dati Tecnici

Technical Data / Technische Daten / Fiches Techniques

PAGINA / PAGE

Pezzi Speciali <small>Special pieces / Formstücke / Pièces spéciales</small>	384
Guida alla Lettura <small>Reading Guide / Leseanleitung / Guide a la lecture</small>	391
Note Tecniche 119,5x119,5 <small>119,5x119,5 Technical Notes / Technische Hinweise 119,5x119,5 / Notes Techniques 119,5x119,5</small>	392
Norme di Posa <small>Installation instructions / Hinweise Für Die Verlegung / Pose</small>	394
Norme di Manutenzione <small>Cleaning / Hinweise Zur Pflege / Règles D'entretien</small>	396
Gres Fine Porcellanato <small>Porcelain Stoneware / Feinsteinzeug / Grès Cérame</small>	398
Pasta Bianca <small>White Body / Weißscherbig / Pâte Blanche</small>	399
Certificazioni <small>Certifications / Zertifizierungen / Certifications</small>	400
Condizioni di Vendita <small>General Terms and Conditions of Sale / Allgemeine Verkaufsbedingungen / Conditions Generales de Vente</small>	404

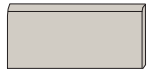
Pezzi Speciali

Special pieces
Formstücke
Pièces spéciales

Battiscopa



4,5x60
Evoluta, Glitch,
Ibla, Majestic Pure
Selection, Materia,
Opulence, Shades,
Suprema



8x45
Concrete



8x60
Ageless, Ardesia,
Bits&Pieces, Castlestone,
Concrete, Elegance,
Geostone, Heartstone,
Marmi Reali, Marmi Reali
Mat, Majestic, More,
Purestone, Quarzite,
Stone Focus, Uniquestone,
Urban, Venetian Marble



8x80
Bits&Pieces, Castlestone,
Concrete, Elegance,
Geostone, Marmi Reali,
Shades, Uniquestone, Urban



7x90
Bits&Pieces, Castlestone,
Cottage, Fleur de Bois,
Geostone

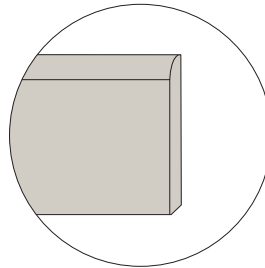


6,5x120
Bits&Pieces, Cottage,
Elegance, Fleur de Bois,
Uniquestone

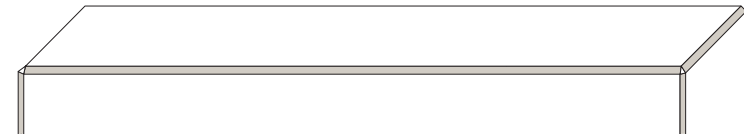
6,5x119,5
Majestic, Shades



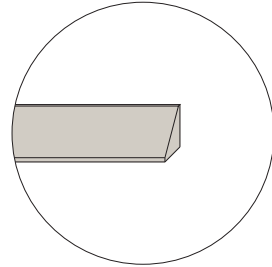
4,5x119,5
Soul



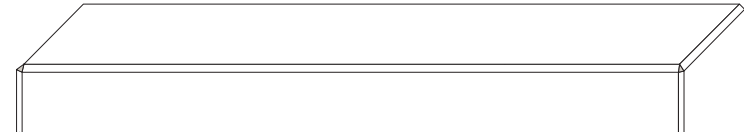
Bacchetta Jolly



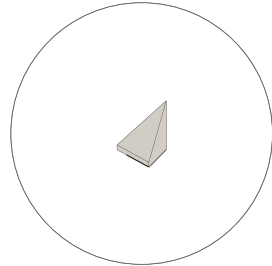
1,5x119,5
Evoluta, Glitch, Majestic Pure Selection,
Materia, Opulence



Unghia Jolly



1,5x1,5
Evoluta, Glitch, Majestic Pure Selection,
Materia, Opulence



Pezzi Speciali

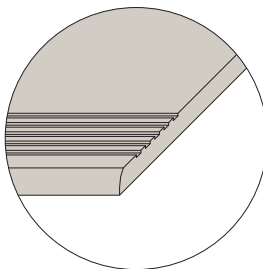
Special pieces
Formstücke
Pièces spéciales

Step

(becco civetta e fresature tecniche - bullnose edge with grooves)



30×60
Ageless, Ardesia, Bits&Pieces, Castlestone, Concrete, Geostone,
Heartstone, Marmi Reali Mat, More, Purestone, Quarzite, Stone Focus,
Venetian Marble

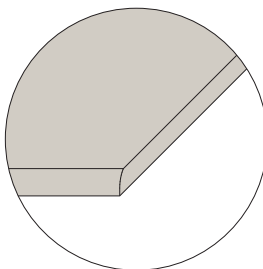


Step

(becco civetta tecnico - bullnose edge)



22,5×90
Cottage

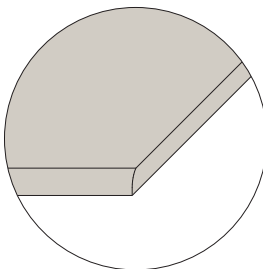


Step

(becco civetta digitale a caldo - hot digital bullnose edge)



20×120
Fleur De Bois

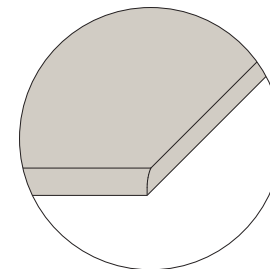


Step

(becco civetta tecnico - bullnose edge)

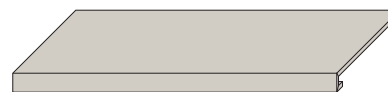


30×119,5
Shades

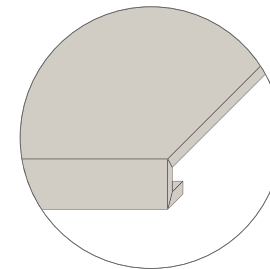


Gradino Costa Retta

(ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)

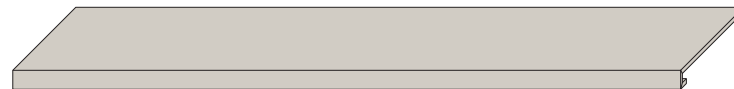


33×60
Marmi Reali

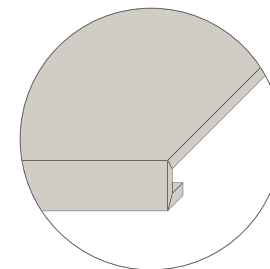


Gradino Costa Retta

(ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)



33×119,5
Evoluta, Glitch, Ibla, Majestic, Majestic Pure Selection,
Materia, Opulence, Uniquestone



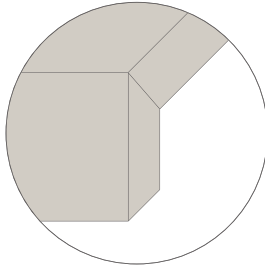
Pezzi Speciali 20mm

20mm special pieces
Formstücke 20mm
Pièces spéciales 20mm

Elemento L (ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)



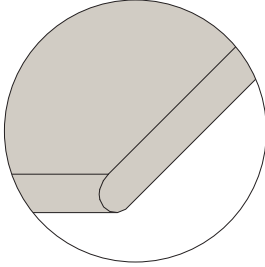
30x60x5 Sp.20mm Concrete, Urban
30x90x5 Sp.20mm Castlestone, Materia



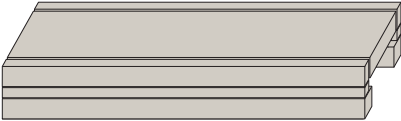
Gradone (Toro tecnico - full bullnose edge)



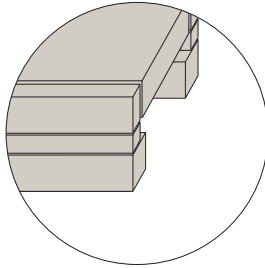
30x60 Sp.20mm Concrete, Urban
33x90 Sp.20mm Materia
45x90 Sp.20mm Castlestone



Griglia Scolo (ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)



18x60 Sp.20mm Concrete, Urban
18x90 Sp.20mm Castlestone, Materia



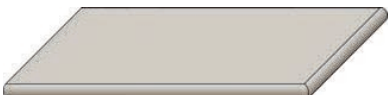
Pezzi Speciali 20mm su Richiesta

20mm special pieces upon request
Formstücke 20mm auf Anfrage
Pièces spéciales 20mm sur demande

Gradone Angolare (toro tecnico - full bullnose edge)

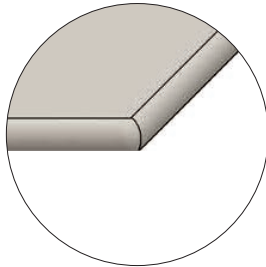


Angolo Sx

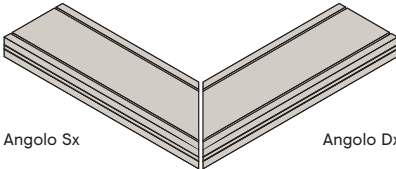


Angolo Dx

30x60 Sp.20mm Concrete, Urban
33x90 Sp.20mm Materia
45x90 Sp.20mm Castlestone



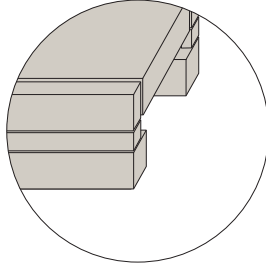
Griglia Scolo Angolare (ottenuto per taglio e incollaggio - obtained by cutting and gluing)



Angolo Sx




Angolo Dx

18x60 Sp.20mm Concrete, Urban
18x90 Sp.20mm Castlestone, Materia



Guida alla Lettura

Reading Guide
Leseanleitung
Guide à la lecture

<p>X Spessore Thickness Stärke Épaisseur</p>	<p>Variazione nelle sfumature di colore Color shade variations Variation der Farbnuancen Variation des nuances de couleur</p>	<p>Certificazioni Certifications Prüfzeugnisse Certifications</p>						
<p>P Gres fine porcellanato Porcelain Stoneware Feinsteinzeug Grès Cérame</p>	<p>V1 Aspetto uniforme Uniform appearance Gleichförmiges aussehen Aspect uniforme</p>	<p>  </p>						
<p>PB Pasta Bianca White Body Weißscherbig Pâte Blanche</p>	<p>V2 Variazione leggera Slight variation Leichte variation Légère variation</p>	<p>Resistenza alla scivolosità Skid resistance Rutschfestigkeit Resistance au glissement</p>						
	<p>V3 Variazione moderata Moderate variation Mäßige variation Variation modeste</p>	<table border="1" data-bbox="1883 842 2033 911"> <tr> <td>DIN 51130</td> <td>DIN 51097</td> <td>DCOF</td> </tr> <tr> <td>R11</td> <td>A+B+C</td> <td>>0,42</td> </tr> </table>	DIN 51130	DIN 51097	DCOF	R11	A+B+C	>0,42
DIN 51130	DIN 51097	DCOF						
R11	A+B+C	>0,42						
	<p>V4 Variazione casuale Random variation Zufällige variation Variation fortuite</p>							

Tutti i formati sono nominali.
Gli spessori riportati in questo catalogo sono nominali e possono variare a seconda dei formati e delle finiture.
I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal.
The thickness mentioned on this catalogue are nominal and can be different according to the sizes and the finishes.
The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Die Formate sind Nennwerte.
Die in diesem Katalog angegebenen Fliesenstärke sind nominal und können, je nach Format oder Oberfläche, verschieden sein.
Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der Produkte entsprechen der Wirklichkeit, innerhalb den von dem Druckverfahren erlaubten Grenzen.

Tous les formats sont nominaux.
Les épaisseurs reportées sur ce catalogue sont nominales et peuvent varier suivant les formats et les finitions.
Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristique réelles dans les limites des procédés d'impression.

Все форматы являются номинальными.
Указанная в данном каталоге толщина является номинальной и может изменяться в зависимости от форматов и отделки.
Цвета и эстетические характеристики изделий максимально приближены к реальным, в рамках возможностей типографских процессов.

Note Tecniche 119,5x119,5

119,5x119,5 Technical Notes

Technische Hinweise 119,5x119,5

Notes Techniques 119,5x119,5

119,5x119,5 – UNIVERSAL TILE WITH ADVANCED FUNCTIONS

SUGGERIMENTI DI IMPIEGO

UN FORMATO VERSATILE CHE, GRAZIE ALLE CARATTERISTICHE TECNICHE DI ROBUSTEZZA, RESISTENZA A SBALZI TERMICI E FACILITÀ DI LAVORAZIONE, È IDEALE PER NUMEROSE DESTINAZIONI D'USO. IL GRANDE FORMATO PERMETTE DI RIVESTIRE LE SUPERFICI CON SEMPRE MENO FUGHE CREANDO UNA CONTINUITÀ VISIVA DELLA MATERIA. IL RISULTATO È UNO SPAZIO DOVE ARCHITETTI E INTERIOR DESIGNER POSSONO PROGETTARE SENZA RINUNCIARE ALLA BELLEZZA E QUALITÀ DEI MATERIALI.

POSA / MOVIMENTAZIONE DELLE LASTRE

DURANTE LE VERIFICHE PRELIMINARI SUL CANTIERE È OPPORTUNO ACCERTARE ANCHE LA POSSIBILITÀ DI MOVIMENTARE FACILMENTE LE LASTRE ALL'INTERNO DEI LOCALI DI POSA. TUTTI I FORMATI CHE SUPERANO I 100 CM SIA DI LUNGHEZZA CHE DI LARGHEZZA DEVONO ESSERE MANEGGIATI DA 2 POSATORI. PER UNA CORRETTA GESTIONE DELLE LASTRE, A PARTIRE DALLA FASE DI APERTURA DEGLI IMBALLI, È NECESSARIO AVVALERSI DI DISPOSITIVI IDONEI PER LA MOVIMENTAZIONE. PER LA MOVIMENTAZIONE MANUALE E LA SUCCESSIVA POSA IN OPERA DELLE LASTRE DI GRANDI DIMENSIONI, AL FINE DI GARANTIRE LA SICUREZZA PER GLI OPERATORI E L'INTEGRITÀ DEL MATERIALE, È VIVAMENTE CONSIGLIATO L'UTILIZZO DI BARRE DI MOVIMENTAZIONE CON VENTOSE.

GLI APPOSITI CARRELLI DI MOVIMENTAZIONE SONO IDEALI SUL CANTIERE COME "MAGAZZINO" PER UNA O PIÙ LASTRE, OLTRE CHE PER EFFETTUARE IN TOTALE SICUREZZA L'OPERAZIONE DI SPALMATURA DELL'ADESIVO SUL RETRO DELLA LASTRA.

TAGLIO DELLE LASTRE

È OPPORTUNO EFFETTUARE LE OPERAZIONI DI TAGLIO SU UNA SUPERFICIE PIANA, STABILE E PLANARE. È CONSIGLIATO L'UTILIZZO DI GUIDE DA TAGLIO PROFESSIONALI CON CARRELLO INCISORE. UNA VOLTA RIMOSSA LA LASTRA DALL'IMBALLO E POSIZIONATA SUL PIANO DI LAVORO SEGNARE ALLE DUE ESTREMITÀ LA DIMENSIONE DA ASPORTARE, POSIZIONARE E BLOCCARE LA GUIDA DI TAGLIO, TENENDO CONTO DELLA DISTANZA DEL DISCO DI TAGLIO. INCIDERE LE ESTREMITÀ DELLA LASTRA PER CIRCA 5 CM SPINGENDO IL CARRELLO DI INCISIONE DALL'INTERNO VERSO L'ESTERNO, PROCEDERE POI CON L'INCISIONE DELLA LASTRA AVENDO CURA DI ESERCITARE UNA PRESSIONE ED UN AVANZAMENTO DEL CARRELLO COSTANTI PER TUTTA LA LUNGHEZZA DEL TAGLIO. TRASLARE LA LASTRA IN MODO DA PORTARE LA LINEA DI INCISIONE AL DI FUORI DEL PIANO DI LAVORO DI CIRCA 5/10 CM. RIMOVIERE LA GUIDA DI INCISIONE ED INIZIARE L'OPERAZIONE DI TRONCATURA POSIZIONANDO L'APPOSITA PINZA IN CORRISPONDENZA DELLA LINEA INCISA; ESERCITARE UNA PRESSIONE LEGGERA E PROGRESSIVA VERSO IL BASSO. QUEST'OPERAZIONE RISULTERÀ MOLTO SEMPLICE IN QUANTO I PRODOTTI SONO PRIVI DI TENSIONIATURE E PER QUESTO FACILMENTE LAVORABILI.

A QUESTO PUNTO SI PUÒ PROCEDERE CON LA FINITURA, CHE DOVRÀ ESSERE EFFETTUATA UTILIZZANDO GLI APPOSITI TAMPONI DIAMANTI O IN ALTERNATIVA MEDIANTE DISCHI RESINOSI ABRASIVI.

TAGLI A L / SCASSI / FORI RETTANGOLARI

TRACCIARE LA PORZIONE DA ASPORTARE SULLA LASTRA ED ESIGURE SUCCESSIVAMENTE, IN CORRISPONDENZA DEL PUNTO DI UNIONE DELLE LINEE, FORI DI DIAMETRO 6/8 CON FORETTI DIAMANTATI A UMIDO. CONIUNGERE POI I FORI MEDIANTE UNA SMERIGLIATRICE ANGOLARE EQUIPAGGIATA CON DISCO DIAMANTATO (DIAMETRO MAX. 125 MM).

INCOLLAGGIO

È NECESSARIO UTILIZZARE LA TECNICA A DOPPIA SPALMATURA, OVVERO IL COLLANTE DEVESSERE APPLICATO SIA SUL FONDO DI POSA CHE SUL RETRO DELLA PIASTRELLA. È CONSIGLIATO UTILIZZARE UN ADESIVO A BASE CEMENTIZIA A LETTO PIENO DI CLASSE C2F S1/2. BISOGNA ASSICURARSI CHE LA SUPERFICIE DA RIVESTIRE SIA CONSISTENTE, PIANARE, NON UNTA E PRIVA DI POLVERE. ELIMINARE LE POLVERI CHE POTREBBERO TROVARSI A CONTATTO DELLE LASTRE. CON L'UTILIZZO DI UNA SPATOLA A DENTI INCLINATI CON DENTE MINIMO DI 8 MM, STENDERE IL COLLANTE SULLA SUPERFICIE DA RIVESTIRE CON MOVIMENTI LINEARI E MAI CIRCOLARI. SUL RETRO DELLA LASTRA INVECE STENDERE IL COLLANTE UTILIZZANDO UNA SPATOLA DENTATA MAI INFERIORE A 5 MM (TENENDO CONTO CHE LA SOMMA DELLE SPATOLE UTILIZZATE PER SOTTOFONDO E LASTRA DEVESSERE COMPRESA TRA I 13 E 14 MM). PER UNA CORRETTA POSA DI MAXIATHIN È RACCOMANDATO FAR DEFUIRE, PER VIBRAZIONE, LE BOLLE D'ARIA CHE POSSONO CREARSI FRA LA PIASTRELLA E L'ADESIVO FINO A OTTENERE IL "LETTO PIENO" DI COLLANTE. PER QUESTA FASE È CONSIGLIABILE UTILIZZARE UN BATTITORE MANUALE IN GOMMA OPPURE UTILIZZARE I DISPOSITIVI ELETTRICI GATH-PIASTRELLA. LO STRATO ADESIVO DEVESSERE ALMENO DI 4 MM QUINDI È PREFERIBILE UTILIZZARE DEI DISTANZIALI LEVILLANTI PER EVITARE DELLE INTERRUZIONI NELLA MASSA ADESIVA. IN RELAZIONE ALLA POSIZIONE DEI GIUNTI DI DILATAZIONE, LA FUGA MINIMA CONSIGLIATA È DI 2 MM. NEL CASO DI PAVIMENTI E PARETI A CONTATTO, DA POSARE ENTRAMBI CON LASTRE CERAMICHE, È FONDAMENTALE MANTENERE LA LARGHEZZA MINIMA DI 2 MM PER UN RISULTATO DURATURO NEL TEMPO. È POSSIBILE EVENTUALMENTE REALIZZARE FUGHE INFERIORI A RIVESTIMENTO DOPO OPPORTUNE VERIFICHE TECNICHE DA EFFETTUARSI SUL CANTIERE. È NECESSARIO RIEMPIRE LE FUGHE PER ALMENO I 2/3 DELLO SPESSORE CON L'APPOSITO SIGILLANTE. PRESTARE ATTENZIONE ALL'EVENTUALE PRESENZA DI RESIDUI DI ADESIVO ALL'INTERNO DELLE FUGHE.

SUGGESTIONS FOR USE

A VERSATILE SIZE WHICH, THANKS TO ITS TECHNICAL FEATURES – STURDINESS, RESISTANCE TO HEAT FLUCTUATIONS AND EASY WORKABILITY – IS IDEAL FOR A WHOLE RANGE OF DIFFERENT USES. THE LARGE SIZE PERMITS COVERING SURFACES WITH INCREASINGLY FEWER JOINTS, THUS CREATING A VISUAL CONTINUITY OF THE MATERIAL: THE RESULT IS A SPACE WHERE ARCHITECTS AND INTERIOR DESIGNERS CAN GET TO WORK WITHOUT GIVING UP THE BEAUTY AND QUALITY OF THE MATERIALS.

INSTALLATION / SHEET HANDLING

DURING PRELIMINARY INSPECTIONS ON THE WORK SITE, IT IS ALSO BEST TO DETERMINE THE POSSIBILITY OF EASILY MOVING THE SHEETS INSIDE THE INSTALLATION PREMISES. ALL SIZES EXCEEDING 100 CM IN LENGTH OR WIDTH MUST BE HANDLED BY TWO INSTALLERS. FOR CORRECT SHEET MANAGEMENT, STARTING FROM PACKAGE OPENING, SUITABLE HANDLING DEVICES MUST BE USED. FOR MANUAL MOVEMENT AND SUBSEQUENT INSTALLATION OF LARGE SHEETS, TO ENSURE OPERATOR SAFETY AND MATERIAL INTEGRITY, THE USE IS STRONGLY ADVISABLE OF HANDLING BARS FEATURING SUCTION-CUPS. SPECIFIC HANDLING CARRIAGES ARE IDEAL ON THE WORKSITE AS "MAGAZINES" FOR ONE OF MORE SHEETS, AS WELL AS FOR SPREADING THE ADHESIVE ON THE REAR OF THE SHEETS IN TOTAL SAFETY.

SHEET CUTTING

CUTTING OPERATIONS ARE BEST PERFORMED ON A FLAT AND STABLE SURFACE. THE USE IS RECOMMENDED OF PROFESSIONAL CUTTING GUIDES WITH SCORING UNIT. ONCE THE SHEET HAS BEEN REMOVED FROM THE PACKAGING AND POSITIONED ON THE WORKTOP, THE PART TO BE REMOVED MUST BE MARKED AT THE TWO ENDS. POSITION AND BLOCK THE CUTTING GUIDE, TAKING INTO ACCOUNT THE DISTANCE OF THE CUTTING DISC. SCORE THE ENDS OF THE SHEET BY ABOUT 5 CM, PUSHING THE SCORING UNIT FROM INSIDE TOWARDS THE OUTSIDE. THEN PROCEED TO SCORE THE SHEET, BEING CAREFUL TO APPLY A PRESSURE AND A FORWARD MOVEMENT OF THE UNIT WHICH IS CONSTANT ALONG THE ENTIRE LENGTH OF THE CUT. MOVE THE SHEET SO AS TO BRING THE SCORE LINE OUTSIDE THE WORKTOP BY ABOUT 5/10 CM. REMOVE THE SCORING GUIDE AND START THE CUTTING-OFF OPERATION, POSITIONING THE SPECIFIC GRIPPER ON THE SCORE LINE. APPLY A SLIGHT AND GRADUAL PRESSURE DOWNWARDS. THIS OPERATION WILL PROVE TO BE VERY SIMPLE BECAUSE THE PRODUCTS ARE WITHOUT TENSIONING AND ARE THEREFORE EASY TO WORK. AT THIS POINT, FINISHING OPERATIONS CAN BEGIN USING DIAMOND HAND PADS OR, ALTERNATIVELY, ABRASIVE RESIN DISCS.

L CUTS / SLOTS / RECTANGULAR HOLES

MARK THE PORTION TO BE REMOVED ON THE SHEET AND, AFTERWARDS, AT THE LINE JOINING POINT, MAKE 6/8 DIAMETER HOLES USING WET DIAMOND CORE BITS. SUBSEQUENTLY JOINT THE HOLES USING AN ANGLE GRINDER FEATURING A DIAMOND DISC (MAX DIAMETER 125 MM).

GLUING

THE DOUBLE APPLICATION METHOD MUST BE USED, MEANING THE ADHESIVE MUST BE APPLIED BOTH ON THE INSTALLATION SURFACE AND ON THE BACK OF THE TILE. IT IS BEST TO USE A FULL-SPREAD CEMENT BASE ADHESIVE IN CLASS C2F S1/2. MAKE SURE THE SURFACE TO BE COVERED IS CONSISTENT, FLAT, NOT GREASY AND DEVOID OF DUST. ELIMINATE ANY DUST THAT COULD COME INTO CONTACT WITH THE SHEETS. USING AN INCLINED-TOOTH SPATULA WITH MIN. 8 MM TOOTH, SPREAD THE ADHESIVE ON THE SURFACE TO BE COVERED WITH LINEAR, AND NEVER CIRCULAR MOVEMENTS. ON THE BACK OF THE SHEET INSTEAD, SPREAD THE ADHESIVE USING A TOOTHED SPATULA NEVER BELOW 5 MM (TAKING INTO ACCOUNT THAT THE SUM OF THE SPATULAS USED FOR SUBSTRATE AND SHEET MUST BE BETWEEN 13 AND 14 MM). TO CORRECTLY CON INSTALL MAXIATHIN, MAKE SURE THE AIR BUBBLES WHICH COULD FORM BETWEEN THE TILE AND THE ADHESIVE ARE REMOVED BY VIBRATION, UNTIL A "FULL SPREAD" OF ADHESIVE IS OBTAINED. AT THIS POINT, IT IS BEST TO USE A MANUAL RUBBER BEATER OR POWER TILE-BEATING DEVICES. THE ADHESIVE LAYER MUST BE AT LEAST 4 MM THICK AND CONSEQUENTLY LEVELLING SPACERS ARE BEST USED TO AVOID INTERRUPTIONS IN THE ADHESIVE MASS. AS REGARDS THE POSITION OF THE EXPANSION JOINTS, THE MINIMUM SUGGESTED JOINT IS 2 MM. IN THE CASE OF FLOORS AND WALLS IN CONTACT, TO INSTALL BOTH CERAMIC SHEETS AND ENSURE A LONG-LASTING RESULT, IT IS CRUCIAL TO MAINTAIN A MINIMUM WIDTH OF 2 MM. SMALLER JOINTS MAY BE MADE ON WALLS AFTER CARRYING OUT SPECIFIC TECHNICAL TESTS ON THE WORKSITE. AT LEAST 2/3 OF JOINT THICKNESS MUST BE FILLED WITH SPECIFIC SEALANT. MIND THERE IS NO ADHESIVE RESIDUE INSIDE THE JOINTS.

ANWENDUNGSIDEEN

EIN VEIßLEITIGES FORMAT, DAS DANK TECHNISCHER MERKMALE WIE FESTIGKEIT, TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT UND EINFACHE VERARBEITUNG FÜR ZAHLREICHE ENSATZBEREICHE IDEAL IST. DAS GROSSFORMAT ERLAUBT DIE VERKLEIDUNG VON OBERFLÄCHEN MIT WENIGER FUGEN UND LÄSST EINE OPTISCHE KONTINUITÄT DER MATERIE ENTSTEHEN: DAS RESULTAT IST EIN RAUM, IN DEM ARCHITECTEN UND INTERIEUR DESIGNER PLANEN KÖNNEN, OHNE ABSTRICHE AN DIE SCHÖNHEIT UND QUALITÄT DER MATERIALIEN MACHEN ZU MÜSSEN.

VERLEGUNG/BEWEGUNG DER PLATTEN

WÄHREND DER VORAB-PRÜFUNGEN AUF DER BAUSTELLE IST AUCH SICHERZUSTELLEN, DASS DIE PLATTEN IN DEN VERLEGERÄUMLN PROBLEMLOS BEWEGT WERDEN KÖNNEN. ALLE FORMATE ÜBER 100 CM LÄNGE BZW. BREITE MÜSSEN VON 2 FLIESENLEGERN BEWEGT WERDEN. FÜR EIN KORREKTES HANDLING DER PLATTEN, ANGFANGEN MIT DEM AUSPACKEN, SIND GEEIGNETE BEWEGUNGSMITTEL ZU VERWENDEN. FÜR DIE MANUELLE BEWEGUNG UND DIE ANSCHLIESSENDE VERLEGUNG DER GROSSEN PLATTEN EMPFIEHLT SICH DRINGEND, ZUR GEWÄHRLEISTUNG DER SICHERHEIT DES PERSONALS UND DER UNVERSEHRTHEIT DES MATERIALS STANGEN MIT SAUGKÖPFEN SIE ZU VERWENDEN. SPEZIELLE ROLLWAGEN SIND AUF DER BAUSTELLE IDEAL ALS „MAGAZIN“ FÜR EINE ODER MEHRERE PLATTEN, UND SIE ERLAUBEN AUCH, DEN KLEBER IN VOLLIGER SICHERHEIT AUF DIE PLATTENRÜCKSEITE AUFZUTRAGEN.

SCHNEIDEN DER PLATTEN

DER SCHNITT SOLLTE AUF EINER STABILEN UND EBENEN FLÄCHE ERFOLGEN. WIR EMPFEHLEN DIE VERWENDUNG PROFESSIONELLER FÜHRUNGSSCHIENEN MIT RITZSCHLITTEN. NACH DEM AUSPACKEN DER PLATTE UND IHRER POSITIONIERUNG AUF DER ARBEITSFLÄCHE IST DAS ABZUSCHNEIDENDE STÜCK AN DEN BEIDEN ENDEN ZU MARKIEREN. DIE FÜHRUNGSSCHIENE POSITIONIEREN UND BLOKKIEREN; DABEI DEN ABSTAND DER TRENNSCHEIBE BERÜCKSICHTIGEN. DIE PLATTENENDEN ETWA 5 CM LANG EINRITZEN UND DEN RITZSCHLITTEN DABEI VON INNEN NACH AUSSEN SCHIEBEN, ANSCHLIESSEND DIE PLATTE WEITER EINRITZEN UND DABEI DARAUFACHTEN, DEN RITZSCHLITTEN ÜBER DIE GESAMTE SCHNITTLÄNGE KONSTANT ANZUDRÜCKEN UND VORZUSCHIEBEN. DIE PLATTE SO VERSCHIEBEN, DASS DIE RITZLINIE SICH UM CIRCA 5-10 CM AUSSERHALB DER ARBEITSFLÄCHE BEFINDT. FÜHRUNGSSCHIENE ENTFERNEN UND MIT DEM ABTRAGEN BEGINNEN, INDEM DIE ZANGE AN DER RITZLINE ANGESETZT WIRD; LEICHTEN UND ZUNEHMENDEN DRUCK NACH UNTEN AUSÜBEN. DIESER VORGANG IST SEHR EINFACH, DA DIE FRAGMENT-PLATTEN SPANNUNGSFREI SIND UND SICH DAHER LEICHT BEARBEITEN LASSEN. NUN KANN DAS SCHLEIFEN BEGINNEN, WOUZ ENTSPRECHENDE DIAMANT-SCHLEIFKISSEN ODER GEHARTZTE SCHLEIFSCHEIBEN ZU VERWENDEN SIND.

L-SCHNITTE / AUSSCHNITTE/RECHTECKIGE BOHRUNGEN

DEN ZU ENTFERNENEN TEIL AUF DER PLATTE ANREISSEN UND ANSCHLIESSEND AM SCHNITTPUNKT DER LINIEN MIT DER DIAMANTSTICHSÄGE BOHRUNGEN MIT DURCHMESSER 6/8 NASS AUSFÜHREN. DIE BOHRUNGEN NUN MIT EINEM WINKELSCHLEIFER MIT DIAMANTSCHLEIFSCHEIBE (MAX. DURCHMESSER 125 MM) VERBINDEN.

VERKLEBEN

ERFOLGT BEIDSEITIG, DAS HEISST DER KLEBER MUSS SOWOHL AUF DEM VERLEGEUNTERGRUND ALS AUCH AUF DER PLATTENRÜCKSEITE AUFGETRAGEN WERDEN. ES EMPFIEHLT SICH ZEMENTKLEBER DER KLASSE C2F S1/2, DER BLASENFREI AUFGETRAGEN WIRD. ES IST SICHERZUSTELLEN, DASS DIE ZU VERLEBENDE OBERFLÄCHE FEST UND EBEN, FETT- UND STAUBFREI IST. EVENTUELLEN STAUB VON DEN PLATTEN BESEITIGEN. DEN KLEBER MIT EINER ZAHNSPACHTEL MIT SCHRÄGZAHNUNG VON MINDESTENS 8 MM MIT GERADLINIGEN UND NIEMALS KREISFÖRMIGEN BEWEGUNGEN AUF DIE ZU VERKLEBENDE OBERFLÄCHE AUFTRAGEN. AUF DER PLATTENRÜCKSEITE WIRD DER KLEBER DAGEGEN MIT EINER ZAHNSPACHTEL VON MINDESTENS 5 MM AUFGETRAGEN (ES IST ZU BEACHTEN, DASS DIE SUMME DER FÜR UNTERGRUND UND PLATTE VERWENDETEN SPACHTELZÄHNE ZWISCHEN 13 UND 14 MM LIEGEN MUSS). FÜR EINE KORREKTE VERLEGUNG VON MAXIATHIN SIND DURCH RÜTTELN DIE LUFTBLASEN, DIE ZWISCHEN FLIESE UND KLEBER ENTSITHEIN KÖNNEN, ZU BESEITIGEN, BIS EIN KOMPAKTES, BLASENFREIES KLEBERBETT ENTSTEHT. IN DIESER PHASE SOLLTEN EIN MANUELLER GUMMIKÖPFER ODER ELEKTRISCHE FLIESENKÖPFER VERWENDET WERDEN. DIE KLEBERSCHICHT MUSS WENIGSTENS 4 MM DICK SEIN; DESHALB SOLLTEN NIVELLIER-DISTANZSTÜCKE VERWENDET WERDEN, DAMIT KEINE UNTERBRECHUNGEN IN DER KLEBERMASSE ENTSTEHEN. DEHNUNGSFUGEN SOLLTEN MINDESTENS 2 MM BREIT SEIN. BEI VERLEBUNG VON CERAMIKEN UND CERAMISCHEN FLIESEN SIND VERSTÄRKTE, VERLEBUNGSECKEN ERGEBNIS EINE FUGENBREITE VON MINDESTENS 2 MM UNERLÄSSLICH. ES IST MÖGLICH, NACH ENTSPRECHENDEN TECHNISCHEN PRÜFUNGEN VOR ORT AN DER WAND EVENTUELL SCHMALER ZU VERFUGEN. DIE FUGEN SIND ZU WENIGSTENS 2/3 DER FLIESENSTÄRKE MIT DER ENTSPRECHENDEN FUGENMASSE ZU FÜLLEN. ES IST AUF EVENTUELLE KLEBERRÜCKSTÄNDE IN DEN FUGEN ZU ACHTEN.

CONSEILS D’UTILISATION

GRACE A SES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE ROBUSTESSE, RESISTANCE AUX ECARTS THERMIQUES ET FACILITE DE PREPARATION, CE FORMAT POLYVALENT EST L'IDEAL POUR DE NOMBREUSES APPLICATIONS.SA TAILLE PERMET DE REVEITER LES SURFACES EN CONFECTIONNANT MOINS DE JOINTS, D'OU LA PERCEPTION VISUELLE D'UNE CONTINUITE DE LA MATIERE. LE RESULTAT EST PARTICULIEREMENT APPRECIABLE : UN ESPACE OUVERT A LA CONCEPTION DES ARCHITECTES D'INTERIEUR ET DES DESIGNERS QUI NE DOIVENT RENONCER NI A LA BEAUTE NI A LA QUALITE DES MATERIAUX.

POSE / MANUTENTION DES DALLES

LORS DES VERIFICATIONS PRELIMINAIRES SUR LE CHANTIER VIEILLER A ASSURER AUSSI LA FACILITE DE DEPLACEMENT DES DALLES A L'INTERIEUR DES LIEUX DE POSE. POUR QUE LA MANUTENTION DES DALLES SOIT EFFECTUEE CORRECTEMENT, TOUS LES FORMATS DEPASSANT 100 CM, AUSSI BIEN EN LONGUEUR QU'EN LARGUEUR, DOIVENT ETRE DEPLACES PAR 2 POSEURS. DES LA PHASE D'OUVRETURE DES EMBALLAGES, UTILISER DES APPARELS DE MANUTENTION APPROPRIES. LORS DU DEPLACEMENT MANUEL ET DE LA MISE EN OEUVRE DES DALLES DE GRANDES DIMENSIONS, AFIN DE GARANTIR LA SECURITE DES OUVRIERS ET LE BON ETAT DU MATERIAU, IL EST VIVEMENT CONSEILLE D'UTILISER DES BARRES DE MANUTENTION A VENTOUSES. LES CHARIOTS DE MANUTENTION OUILISES SUR LE CHANTIER PEUVENT SERVIR DE "MAGASIN" POUR UNE OU PLUSIEURS DALLES ET PERMETTENT EN TOUTE SECURITE D'ETALER LA COLLE SUR L'ENVERS DE LA DALLE.

COUPE DES DALLES

CETTE OPERATION DOIT ETRE EFFECTUEE SUR UNE SURFACE PLANE, STABLE ET CONSISTANTE. IL EST CONSEILLE D'UTILISER DES GUIDES DE DECOUPE PROFESSIONNELS A CHARIOT INCISEUR. UNE FOIS QUE LA DALLE EST SORTIE DE SON EMBALLAGE ET QU'ELLE EST POSITIONNEE SUR LE PLAN DE TRAVAIL, MARQUER AUX DEUX EXTREMITES LA COTE A ENLEVER.

POSITIONNER ET BLOQUER LE GUIDE DE DECOUPE/AGE EN TENANT COMPTE DE LA DISTANCE DU DISQUE DE COUPE. DECOUPER LES EXTREMITES DE LA DALLE SUR ENVIRON 5 CM EN POUSSANT LE CHARIOT D'INCISION DE L'INTERIEUR VERS L'EXTERIEUR. PASSER ENSUITE AU DECOUPEE DE LA DALLE EN VEILLANT BIEN A EXERCER UNE PRESSION ET UN AVANCEMENT CONSTANTS DU CHARIOT SUR TOUTE LA LONGUEUR DE LA COUPE. DEPLACER LA DALLE DE MANIERE A PORTER LA LIGNE DE COUPE EN DEHORS DU PLAN DE TRAVAIL D'ENVIRON 5/10 CM. ENLEVER LE GUIDE-COUPÉ ET COMMENCER L’OPERATION DE TRONÇONNAGE EN POSITIONNANT LA PINCE SPECIALE AU NIVEAU DE LA LIGNE D'INCISION. EXERCER UNE PRESSION LEGERE ET PROGRESSIVE VERS LE BAS. CETTE OPERATION SERA TRES SIMPLE PARCE QUE LES PRODUITS FRAGMENTS NE PRESENTENT PAS DE TENSIONS ET QU'LS SONT DE CE FAIT FACILES A TRAVAILLER. PROCEDER ALORS A LA FINITION QUI DEVRA ETRE EFFECTUEE EN UTILISANT LES TAMPONS DIAMANTES SPECIAUX OU, A LEUR PLACE, DES DISQUES ABRASIFS RESINEUX.

DECOUPES EN L/ EN PROFONDEUR /TROUS RECTANGULAIRES

MARQUER LA PARTIE A ENLEVER SUR LA DALLE ET EFFECTUER ENSUITE, AU NIVEAU DU POINT DE JONCTION DES LIGNES, DES TROUS DE 6/8 CM DE DIAMETRE A L'AIDE DE FORETS DIAMANTES, EN HUMIDE. REUNIR ENSUITE LES TROUS AVEC UN COUPEUSE D'ANGLE EQUIPEE D'UN DISQUE DIAMANTE (DIAMETRE MAX. 125 MM)

ENCOLLAGE

UTILISER LA TECHNIQUE DU DOUBLE ENCOLLAGE C’EST-A-DIRE QUE LA COLLE DOIT ETRE APPLIQUEE A LA FOIS SUR LE FONDO DE POSE ET SUR L'ENVERS DU CARREAU. IL EST CONSEILLE D'UTILISER UNE COLLE A BASE DE CEMENT A LIT PLEIN, CLASSE C2F S1/2. S'ASSURER QUE LA SURFACE A RECOUVRIR EST BIEN CONSISTANTE, PLANE, SANS TRACE DE GRAISSE NI DE POUSSIERE. ELIMINER LA POUSSIERE QUI POURRAIT SE TROUVER A LA SURFACE DES CARREAUX. AVEC UNE SPATULE CRANTEE A DENTS INCLINEES D'AU MOINS 8 MM, ETALER LA COLLE SUR LA SURFACE DE REVETEMENT EN EFFETUANT DES MOUVEMENTS LINEAIRES, JAMAIS CIRCULAIRES. PAR CONTACT, SUR LE DOS DU CARREAU, ETALER LA COLLE EN UTILISANT UNE SPATULE CRANTEE DONT LES DENTS SONT AU MOINS DE 5 MM (NE PAS OUBLIER QUE LA SOMME DES SPATULES UTILISEES POUR LA SOUS-COUCHE ET LA DALLE DOIT ETRE COMPRISE ENTRE 13 ET 14 MM). POUR REALISER CORRECTEMENT LA POSE DE MAXIATHIN IL EST RECOMMANDE DE CHASSER, PAR VIBRATION, LES BULLES D'AIR SUSCEPTIBLES DE SE FORMER ENTRE LE CARREAU ET LA COLLE DE MANIERE A OBTENIR UNE COUCHE DE COLLE "PLEINE". POUR CETTE PHASE IL EST CONSEILLE D'UTILISER UN BATEUR MANUEL EN CAOUTCHOUC OU ENCORE LES DISPOSITIFS ELECTRIQUES DE DAMAGE DES CARREAUX. LA COUCHE DE COLLE DOIT ETRE AU MOINS DE 4 MM. IL EST DONC PREFERABLE D'UTILISER DES ENTRETOISES DE NIVELLEMENT POUR EVITER TOUTE INTERRUPTION DANS LA MASSE COLLANTE. POUR CE QUI EST LA POSITION DES JOINTS DE DILATATION, LE JOINT MINIMUM CONSEILLE EST DE 2 MM. DANS LE CAS DE CARRELAGES DE SOLS ET DE MURS EN CONTACT, REALISEES TOUTS LES DEUX AVEC DES DALLES CERAMIQUES, IL EST IMPERATIF DE PREVOIR UNE LARGUEUR MINIMALE DE 2 MM POUR OBTENIR UN RESULTAT DURABLE DANS LE TEMPS. IL EST POSSIBILE LE CAS ECHEANT DE REALISER DES JOINTS INFERIEURS AU REVETEMENT APRES AVOIR EFFECTUE LES VERIFICATIONS TECHNIQUES SUR LE CHANTIER. IL EST RECOMMANDE DE REMPLIR LES JOINTS SUR ENVIRON 2/3 DE L'EPaisseur AVEC LE PRODUIT DE SCHELLEMENT ADEQUAT. EVITER TOUTE PRESENCE DE RESIDUS DE COLLE A L'INTERIEUR DES JOINTS.

Norme di Manutenzione

Gli interventi di pulizia ordinaria hanno lo scopo di rimuovere lo sporco comune e di mantenere le normali caratteristiche di brillantezza e lucentezza dei materiali Piemme. Essa deve essere sempre eseguita con abbondante acqua tiepida e normali detergenti domestici a base neutra.
ATTENZIONE: Anche se alcuni prodotti pubblicizzano il “non risciacquo” è invece sempre bene procedere ugualmente con questa fase. E' necessario quindi evitare sempre l'uso di prodotti eccessivamente acidi o eccessivamente basici e di spugne abrasive (no prodotti effetto “bang” o similari). E' sconsigliato l'utilizzo di macchine lucidatrici e di cere lucidanti. E' invece consigliato l'utilizzo di lava pavimenti ad acqua e/o a vapore (con acqua decalcificata), sempre e solo in abbinamento a detergenti neutri.

Cleaning	Hinweise Zur Pflege	Regles D'entretien
<p>The purpose of routine cleaning operations is to remove common dirt and maintain the normal shine and polish of Piemme materials. This operation must always be performed with plenty of lukewarm water and standard neutral household detergents.</p> <p>WARNING: Although some products advertise “no rinsing”, it is always best to rinse well. Always avoid the use of products which are too acidic or too basic and abrasive sponges (no “bang” effect products or the like). Polishing machines and wax polishes are best not used. What is recommended on the other hand is the use of water and/or steam floor washers (with softened water), always and only together with neutral detergents.</p>	<p>Die normale Reinigung dient zur Entfernung von normalem Schmutz und zum Erhalt des Glanzes und der leuchtenden Farben der Piemme-Materialien. Sie erfolgt mit reichlich lauwarmem Wasser und normalen, neutralen Haushaltsreinigern.</p> <p>ACHTUNG: Auch wenn einige Produkte mit dem Zusatz “Ohne nachspülen” werben, sollte dieser Vorgang dennoch nie unterlassen werden. Übermäßig säure oder basische Produkte und Scheuerschwämme sind unbedingt zu vermeiden (keine zu aggressive Reinigungsmittel). Von Poliermaschinen und Polierwachsen wird abgeraten. Bodenwischmaschinen mit Wasser und/ oder Dampf (Betrieb mit entkalktem Wasser) sind hingegen zu empfehlen, wobei stets ausschließlich Neutralreiniger zu verwenden sind.</p>	<p>L'entretien courant a pour but d'enlever la saleté ordinaire et de maintenir les caractéristiques normales de brillance et d'éclat des carreaux Piemme. Ce nettoyage doit toujours être effectué avec une quantité abondante d'eau tiède et des nettoyeurs ménagers à base neutre. ATTENTION: même si certains fabricants déclarent dans leur notice qu'il n'est pas utile de rincer, il est toujours recommandé de ne pas omettre cette étape. Eviter toujours d'utiliser des produits trop acides ou trop basiques et des éponges abrasives (pas de produits effet “bang” ou autres du même genre). Il est déconseillé d'utiliser des cireuses et des cires brillantes. Par contre, il est recommandé d'utiliser une machine de lavage fonctionnant à l'eau et/ou à la vapeur (eau décafcifiée), toujours et exclusivement avec des produits de lavage neutres.</p>

Правила Ухода	قواعد الصيانة	نوع الاتساخ
<p>Операции обычной чистки предназначены для удаления ежедневно образующейся грязи и для сохранения первоначального блеска и вида керамической продукции Piemme. Обычную чистку следует всегда выполнять с применением большого количества теплой воды и бытовых, нейтральных моющих средств. ВНИМАНИЕ! Даже если в инструкциях некоторых моющих средств написано, что не требуется их смывание, мы все равно рекомендуем смыть их. Необходимо всегда избегать применение кислотных или щелочных средств (то есть, средств с “супер” эдффектом и т.д.), не следует также использовать абразивные губки. Не рекомендуется использование полотеров и восковых полиролей. Наоборот, рекомендуется использование приборов для влажной или паровой уборки полов (применяя деминерализованную воду) и лишь только нейтральные моющие средства.</p>	<p>تهدف عمليات التَّنظيف العادية إلى إزالة الاتساخات الشائعة والحفاظ علي خواص للمعان الطيبهي لمواد يوسي "Piemme". يجب أن يتم تنفيذها دائماً باستخدام الكثير من الماء الدافئ والمنظفات المنزلية الطبيعية المحايدة. تَنْبيه: على الرغم من أن بعض المنتجات تُوَسي "بعدم الشطف"، إلا أنه من الجيد دائماً الغضي قدماً في هذه الخطوة على أي حال. لذلك من الضروري دائماً تجنب استخدام المنظفات مفرطة الحمضية أو القاعدية أو الإسفنج الكاشط (لا منتجات ذات تأثير "مفرغ") أو المنظفات المماثلة). لا يَنْصح باستخدام ماكينات التلميع والشِّمع الملمِّع.</p>	

وبدلاً من ذلك، يوصى باستخدام ماكينة غسل الأرضيات التي تعمل بالماء والبخار أو أيهما (مع ماء منزوع الكالسيوم)، دائماً وقطع مع منظفات محايدة.

397

Typo di sporco	Indicazioni per la pulizia
Birra, Caffè, Gelato, Vino, Gomma, Pneumatico, Grassi Vegetali e Animali, Inchiostri, Lampostil, Olii Meccanici, Residui Di Scotch, Olio Di Lino, Pennarello, Resine, Smalti, Tintura Per Capelli	Prodotti a base alcalina
Cera protettiva anti-Abrasione, Depositi Calcarei, Macchie di Ruggine	Prodotti a base acida
Cera di candela, Residui di scotch	Solventi

Typo of stain	Cleaning suggestions
Beer, Coffee, Wine, Ice Cream, Vegetable e Animal Fats, Rubber, Remains Of Scotch Tape, Grease From Machines, Linseed Oil, Felt Tip Pens, Paints, Inks, Hair Dye	Alkaline-based detergent
Protective Anti-Abrasion Wax, Calcareous Residual, Rust Stains	Acid-based detergent
Candle wax, Remains of scotch-tape	Solvent

Verschmutzungsart	Reinigungshinweise
Bier, Wein, Eis, Kaffee, Tierische Oder Pflanzliche Fette Gummi, Kleberbandresten, Schmieröl, Tinte, Leiöl, Filzstift, Harz Oder Lack, Haarfarbe	Alkalische Reinigungsmittel
Kratzenschutz-Wachs, Kalkablagerunge, Rostflecken	Säure-Reinigungsmittel
Kerzenwachs, Kleberbandresten	Lösungmittel

Type de tache	Nettoyage conseil
Bière, vin, glace, café, graisses végétales et animales, encres, résidus de scotch, huile de graissage, huile de lin, crayon feutre, emaux, teinture pour cheveux, caoutchouc pour pneus	Dètergents à base alcaline
Cire de protection anti abrasion, dépots de calcaire, tache de rouille	Dètergents à base d'acide
Cire de bougie, résidus de scotch	Solvant

تعليمات التَّنظيف	نوع الاتساخ
المنتجات المكونة من مواد قلووية	بيرة، قهوة، أيس كريم، نبيذ، مطاط، إطارات، دهون نباتية وحيوانية، أحبار، ألوان دائمة لامبوستيل، زيوت ميكانيكية، بقايا سكوتش، زيت بذر الكتان، قلم اللباد، راتنجات، الميناء، صبغة الشعر
المنتجات المكونة من أحماض	شِّمع واقِي ضد الكشط، رواسب الحجر الجيري، بَقع الصدا
المذيبات	شِّمع الشمعة، بقايا سكوتش

Dati Tecnici / Technical Data

Technische Daten / Fiches Techniques / البيانات الفنية

Gres Fine Porcellanato

È la suprema sintesi di tecnica ed estetica. La scelta delle migliori materie prime, la cottura a 1250° C e l'intero controllo del ciclo produttivo assicurano infatti a questi materiali caratteristiche tecniche di assoluto rilievo, rendendoli estremamente duri, inassorbibili, ingelivi, resistenti all'usura, agli attacchi chimici e facilmente pulibili. Classificazione secondo norme CEN/ISO gruppo BIA EN 14411/ISO 13006.

Porcelain Stoneware

Piemme fine porcelain stoneware is a supreme blend of technology and good looks. The choice of the very best raw materials, firing at 1250° c and total manufacturing cycle control do in fact provide these materials with top-ranking technical features, making them hard, non-absorbent, frost-proof, resistant to wear and chemical attack and easy to clean. Classification in accordance with cen/iso standards BIA EN 14411/ISO 13006

Feinsteinzeug

Das Feinsteinzeug Piemme ist eine vortreffliche Verschmelzung von Technik und Ästhetik. Denn die Wahl bester Rohstoffe, der Brand bei 1250° C und die gesamte Kontrolle des Produktionszyklus garantieren für diese Fliesen hervorragende technische Eigenschaften. Das Material ist hart, absorptionsfrei, frostbeständig, verschleiß- und chemikalienfest sowie reinigungsfreundlich. Klassifizierung gemäß CEN/ISO Normen Gruppe BIA EN 14411/ISO 13006.

Grès Cérame

Le grès cérame fin Piemme est l'alliance par excellence de la technique et de l'esthétique. En effet, le choix des meilleures matières premières, la cuisson à 1250° C et tous les contrôles effectués pendant la production assurent à ces matériaux des caractéristiques techniques tout à fait remarquables, les rendent extrêmement durs, inabsorbants, ingélifs, résistant à l'usage, aux attaques chimiques et faciles à nettoyer. Classification selon les normes CEN/ISO groupe BIA EN 14411/ISO 13006

Фарфоровый керамогранит

Это – наивысшее выражение техники и эстетики. Выбор наилучшего сырья, обжиг при 1250°С и полный контроль производственного цикла гарантируют этим материалам выдающиеся технические характеристики, делая их чрезвычайно твердыми, не впитывающими влагу, незамерзающими, стойкими к износу и химическому воздействию, легко очищаемыми. Классификация по стандартам CEN/ISO: группа BIA EN 14411/ISO 13006.

Pasta Bianca

La pasta bianca è la naturale evoluzione del rivestimento. L'alta qualità dei materiali, le alte temperature di cottura permettono di ottenere bellezza di superfici e grandi formati da rivestimento. Classificazione secondo norme CEN/ISO gruppo BIII EN 14411/ISO 13006.

White Body

The natural evolution of wall tile. The fine quality of materials, the high firing temperatures achieve beauty of surfaces and big sizes in wall tiles.

Classification in accordance with CEN/ISO standards BIII EN 14411/ISO 13006.

Weißscherbig

Die natürliche Entwicklung der Wandfliese. Die ausgezeichnete Materialienqualität, die hohe Brenntemperaturen erwirken Oberflächen-Schönheit und große Formate bei Wandfliesen.

Klassifizierung gemäß CEN/ISO Normen Gruppe BIII EN 14411/ISO 13006.

Pâte Blanche

Naturelle évolution du revêtement. La haute qualité des matériaux, les températures élevées de cuisson permettent d'obtenir la beauté des surfaces et de grands formats pour revêtement.

Classification selon les normes CEN/ISO groupe BIII EN 14411/ISO 13006.

Плитка Из Белой Глины

Плитка из белой глины – это естественная эволюция облицовочной плитки. Высокое качество материалов и высокая температура обжига позволяют получать красивые поверхности и большие форматы облицовочного материала.

Классификация по стандартам CEN/ISO: группа BIII EN 14411/ISO 13006.

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME CEN/ISO GRUPPO BIA EN 14411/ISO 13006.
CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN/ISO STANDARDS BIA EN 14411/ISO 13006.
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS CEN/ISO NORMEN GRUPPE BIA EN 14411/ISO 13006.
CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN/ISO GROUPE BIA EN 14411/ISO 13006.

***VALORE PRESCRITTO: EN 14411 APPENDICE G - ISO 13006 - BIA**
*REQUIRED VALUE: EN 14411 APPENDICE G - ISO 13006 - BIA
*VORGESCHREBENER WERT: EN 14411 APPENDICE G - ISO 13006 - BIA
*VALEUR PRESCRITE: EN 14411 APPENDICE G - ISO 13006 - BIA

Proprietà Fisico-Chimiche Physical-Chemical Properties Pysich-Chemische Eigenschaften Propriétés Physico-Chimiques	Typo Di Prova Standard Of Test Testnorm Norme Du Test	Valore Prescritto* Required Value Vorgeschriebener Wert Valeur Prescrite	Valore Standard Standards Ergebnis Norm Norm Norm	Valore medio Mean value Mittelwert Valeur moyenne
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und breite Longueur et largeur	iso 10545.2	± 0,6% (± 2,00 mm)	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	Astm C-499 Astm C-485 Astm C-502 In Accordance
Ortogonalità Wedging Rechtwinkigkeit Orthogonalité	iso 10545.2	± 0,5% (± 2,00 mm)	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	Astm C-499 Astm C-485 Astm C-502 In Accordance
Spessore Thickness Stärke Epaisseur	iso 10545.2	± 9% (1 0,50 mm)	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	Astm C-499 Astm C-485 Astm C-502 In Accordance
Planità Flatness Ebenflächigkeit Planité	iso 10545.2	± 0,5% (± 2,00 mm)	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	Astm C-499 Astm C-485 Astm C-502 In Accordance
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau	iso 10545.3	± 0,5%	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	Astm C-373 In Accordance
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal-expansion Lineare wärmeausdehnung Coefficient linéaire de dilatation thermique	iso 10545.8	Secondo i dati del costruttore According to builder's specifications Laut angaben des herstellere Selon les éléments du constructeur	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	≈ 7X10-6 C-1
Resistenza a flessione Flexion resistance Biegezugfestigkeit Résistance à la flexion	iso 10545.4	Modulus of rupture (average): ≥ 35 N/mm ² Breaking strength for thickness 27,5mm: S ≥1500 N	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	Astm C-848 280 Lbs or greater In Accordance
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwechselbeständigkeit Résistance aux écarts de température	iso 10545.9	Richiesta Request Bitte Demande	Resistente Resistant Widerstehend Résistant	
Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Chemikalienfestigkeit Résistance aux produits chimiques	iso 10545.13	Secondo i dati del costruttore According to builder's specifications Laut angaben des herstellere Selon les éléments du constructeur	Resistente Resistant Widerstehend Résistant	Astm C-850 In Accordance
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel	iso 10545.12	Richiesta Request Angefordert Demande	Resistente Resistant Widerstehend Résistant	Astm C-1028 In Accordance
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light Lichtbeständigkeit der farben Résistance des couleurs à la lumière	Din 51094	Nessuna alterazione No alteration Keine veränderung Aucune altération	Conforme In accordance Erfüllt Conforme	
Resistenza allo scivolamento Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance à la glissance	Din 51330 Din 51097	Secondo i dati del costruttore According to builder's specifications Laut angaben des herstellere Selon les éléments du constructeur	Indicata sul catalogo indicated on the catalogue im prospekt angegeben indique sur le catalogue	Astm C-1028 Anel Deof 1371 - 2012 Available on request

CLASSIFICAZIONE SECONDO NORME CEN/ISO GRUPPO BIII EN 14411/ISO 13006.
CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CEN/ISO STANDARDS BIII EN 14411/ISO 13006.
KLASSIFIZIERUNG GEMÄSS CEN/ISO NORMEN GRUPPE BIII EN 14411/ISO 13006.
CLASSIFICATION SELON LES NORMES CEN/ISO GROUPE BIII EN 14411/ISO 13006.

***VALORE PRESCRITTO: EN 14411 APPENDICE L ISO 13006 BIII**
*REQUIRED VALUE: EN 14411 APPENDICE L ISO 13006 BIII
*VORGESCHREBENER WERT: EN 14411 APPENDICE L ISO 13006 BIII
*VALEUR PRESCRITE: EN 14411 APPENDICE L ISO 13006 BIII

Proprietà Fisico-Chimiche Physical-Chemical Properties Pysich-Chemische Eigenschaften Propriétés Physico-Chimiques	Typo Di Prova Standard Of Test Testnorm Norme Du Test	Valore Prescritto* Required Value Vorgeschriebener Wert Valeur Prescrite	Valore Standard Standards Ergebnis Norm Norm Norm
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und breite Longueur et largeur	iso 10545.2	± 0,5%	± 0,5%
Ortogonalità Wedging Rechtwinkigkeit Orthogonalité	iso 10545.2	± 0,5%	± 0,5%
Spessore Thickness Stärke Epaisseur	iso 10545.2	± 10%	Conforme In accordance Erfüllt Conforme
Planità Flatness Ebenflächigkeit Planité	iso 10545.2	+ 0,5% - 0,3%	+ 0,5% - 0,3%
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau	iso 10545.3	> 10%	≈ 16%
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal-expansion Lineare wärmeausdehnung Coefficient linéaire de dilatation thermique	iso 10545.8	Secondo i dati del costruttore According to builder's specifications Laut angaben des herstellere Selon les éléments du constructeur	≈ 6X10-6 C-1
Resistenza a flessione spessore Flexion resistance thickness Biegezugfestigkeit stärke Résistance à la flexion epaisseur	iso 10545.4	≥ 7,5 mm 12 N/mm ² < 7,5 mm 15 N/mm ²	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Temperaturwechselbeständigkeit Résistance aux écarts de température	iso 10545.9	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare prüfmethode Méthode d'essai disponible	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie
Resistenza ai prodotti chimici Chemical resistance Chemikalienfestigkeit Résistance aux produits chimiques	iso 10545.13	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare prüfmethode Méthode d'essai disponible	Disponibile Su Richiesta Available On Request Verfügbare auf anfrage Disponible Sur Demande
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel	iso 10545.12	Metodo di prova disponibile Test method available Verfügbare prüfmethode Méthode d'essai disponible	No No Nein Non
Resistenza al cavillo Crazing resistance Haarbrustbeständigkeit Résistance au tressallage	iso 10545.11	Richiesta Request Bitte Demande	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie

Certificazioni

Certifications



Nel corso della propria evoluzione impiantistica Industrie Ceramiche Piemme ha sempre coniugato esigenze di carattere tecnico e produttivo con scelte ecocompatibili, alla continua ricerca di un prodotto che soddisfi le richieste e le aspettative della propria clientela. Industrie Ceramiche Piemme è un'azienda moderna con sistema di gestione certificato ai sensi della norma UNI EN ISO 9001 per la Qualità e UNI EN ISO 14001 per l'Ambiente. L'adozione di modelli standard di riferimento internazionale risponde alla crescente richiesta di competitività, raggiunta attraverso il miglioramento della soddisfazione e della fidelizzazione dei clienti, la razionalizzazione dei processi interni e la conseguente riduzione di sprechi e inefficienze, minimizzando l'impatto ambientale dei processi e prodotti, nel rispetto delle norme.



When developing its systems, Industrie Ceramiche Piemme has always combined technical and production requirements with eco-friendly choices, in its continuous quest to produce products that meet the requirements and expectations of its clientele. Industrie Ceramiche Piemme is a modern company with a management system certified pursuant to the UNI EN ISO 9001 standard for Quality and the UNI EN ISO 14001 standard for the Environment. The implementation of standard models that are recognised internationally is a response to the growing demand for competitiveness, achieved by improving levels of customer satisfaction and loyalty, rationalising in-house processes and consequently reducing waste and inefficiency, and minimising the environmental impact of the processes and products, in compliance with the legislation in force.



Industrie Ceramiche Piemme è socio ordinario del GBC Italia (Green Building Council Italia), associazione no profit nata per favorire e promuovere lo sviluppo dell'edilizia sostenibile e sensibilizzare l'opinione pubblica e le istituzioni sull'impatto che le modalità di progettazione e costruzione degli edifici hanno sulla qualità della vita dei cittadini. Lo standard LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) è un sistema di rating per lo sviluppo dell'edilizia sostenibile. Elaborato dall'US Green Building Council e riconosciuto a livello internazionale, indica parametri che stabiliscono criteri per la costruzione di edifici salubri, energeticamente efficienti e a basso impatto sull'ambiente durante tutto il loro ciclo di vita. Industrie Ceramiche Piemme è socio ordinario del Green Building Council Italia, ente promotore delle tematiche LEED in Italia. I prodotti realizzati da Industrie Ceramiche Piemme contengono materiale riciclato pre-consumer, con un valore percentuale certificato da un Ente riconosciuto a livello internazionale, e che consente di concorrere al raggiungimento dei crediti LEED relativi alla costruzione di edifici eco-sostenibili.



Industrie Ceramiche Piemme is an ordinary member of the GBC Italia (Green Building Council Italia), a no-profit association founded to favour and promote the development of sustainable construction and raise public awareness, and that of the institutions, on the impact that the methods used to design and construct buildings have on the citizens' quality of life. The LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) standard is a rating system for the development of sustainable construction. Developed by the US Green Building Council and recognised internationally, it indicates parameters that establish criteria for the construction of salubrious buildings that display energy efficiency and a low environmental impact throughout their life cycle. Industrie Ceramiche Piemme is an ordinary member of the Green Building Council Italia, an organisation that promotes the LEED themes all over Italy. The products made by Industrie Ceramiche Piemme contain pre-consumer recycled material, with a percentage value that is certified by an internationally recognised Authority, and qualifies for the purposes of acquiring LEED credits for the construction of eco-sustainable buildings.



EPD : Environmental Product Declaration - è una comunicazione ambientale certificata e verificata in modo indipendente, che esprime in modo comprensibile e confrontabile i dati relativi alle performance ambientali di un prodotto lungo il suo ciclo di vita, in accordo con lo standard ISO14025. In sintesi, un EPD singolo contiene informazioni generali sul prodotto e sul processo produttivo, una analisi delle prestazioni e degli impatti su varie categorie e aspetti ambientali ottenuta attraverso uno studio di Analisi del Ciclo di Vita (LCA), ed informazioni ambientali aggiuntive di contesto. Industrie Ceramiche Piemme Spa è presente tra le aziende citate da Confindustria Ceramica nello studio sul settore ceramico italiano.



EPD : Environmental Product Declaration - An independently certified and verified environmental communication which provides a clearly comprehensible, comparable statement of the data relating to a product's environmental performances throughout its life cycle, in accordance with the ISO 14025 standard. Basically, a single EPD contains general information about the product and production process, and an analysis of performances and impacts on various environmental categories and themes obtained through a Life Cycle Assessment (LCA), together with additional environmental information regarding the context. Industrie Ceramiche Piemme S.p.A. is one of the companies mentioned by the Confindustria Ceramica industry association in its study of the Italian ceramics sector.



Le piastrelle prodotte da Industrie Ceramiche Piemme sono inerti da un punto di vista chimico-fisico e durante il loro ciclo di utilizzo, dalla posa fino all'eventuale dismissione, non rilasciano in atmosfera composti organici volatili (COV o VOC (Volatile Organic Compounds)). I materiali Piemme sono pertanto conformi alle prescrizioni normative in materia di COV e consentono di ottenere i crediti previsti dallo standard LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).



The tiles produced by Industrie Ceramiche Piemme are physically and chemically inert, and during their cycle of use, from laying to removal, if applicable, they do not release Volatile Organic Compounds (COVs or VOCs) into the atmosphere. Piemme materials therefore comply with the terms of the legislation regarding COVs and qualify for the purposes of acquiring the credits envisaged by the LEED standard (Leadership in Energy and Environmental Design).



Numerose serie prodotte da Industrie Ceramiche Piemme vantano la certificazione UPEC, il marchio di qualità francese rilasciato in base ai test previsti dalla normativa europea EN 14411 e dai Cahiers tecnici dell'Istituto CSTB. Ad ogni articolo viene assegnata una classificazione che ne attribuisce l'idoneità all'installazione nei diversi ambienti di destinazione.



Many series produced by Industrie Ceramiche Piemme are certified UPEC, the French quality mark issued based on the tests envisaged by the European standard EN 14411 and by the technical Cahiers of the CSTB institute. Each item is assigned with a classification that determines its suitability for installation in various fields of use.



CCC (China Compulsory Certificate) è un marchio di sicurezza obbligatorio per molti prodotti venduti sul mercato cinese.



The CCC (China Compulsory Certificate) is a safety certificate that is compulsory for many products sold on the Chinese market.



SASO QUALITY MARK: è un marchio di qualità obbligatorio per le esportazioni in Arabia Saudita. Il marchio, approvato dall'Organizzazione per gli Standard dell'Arabia Saudita (Saudi Arabian Standards Organization - SASO) indica la conformità di un prodotto agli standard del Paese. I prodotti di Industrie Ceramiche Piemme SpA rispondono agli standard ed ai requisiti definiti dalla norma internazionale SASO ISO 13006:2018 (Piastrelle ceramiche - Definizioni, classificazione, caratteristiche e marcatura).



SASO QUALITY MARK: A quality mark compulsory for exports to Saudi Arabia. The mark, approved by the Saudi Arabian Standards Organization - SASO, confirms a product's compliance with the country's standards. Industrie Ceramiche Piemme S.p.A. products conform to the standards and requirements established by the SASO ISO 13006:2018 international standard (Ceramic tiles - Definitions, classification, characteristics and marking).



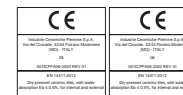
Thai Industrial Standards Institute (TISI) è una certificazione di prodotto obbligatoria per le esportazioni in Thailandia. Il suo conseguimento garantisce il rispetto dei requisiti di prodotto fissati dagli standard thailandesi.



Thai Industrial Standards Institute (TISI) is a mandatory certification for exports to Thailand. Its achievement compliance with the product requirements set by Thai standards.



Gli articoli realizzati da Industrie Ceramiche Piemme S.p.A. sono conformi al Regolamento N° 305/2011 che definisce le modalità attraverso le quali i produttori di materiali da costruzione devono dichiarare le prestazioni dei prodotti immessi sul mercato. Si tratta di una dichiarazione di conformità a tutela della sicurezza del consumatore, senza la quale il prodotto non può circolare all'interno dei confini dell'Unione Europea. La presenza sull'imballo della Marcatura CE garantisce che Industrie Ceramiche Piemme abbia ottemperato alle disposizioni comunitarie vigenti per l'immissione sul mercato dei prodotti da costruzione.



The items manufactured by Industrie Ceramiche Piemme S.p.A. comply with Regulation No. 305/2011, which defines the ways in which the producers of building materials must declare the performances of any products introduced to the market. It is a declaration of conformity designed to protect the consumer's safety and without it, the product cannot circulate within the confines of the European Union. The presence of the CE Mark on the packaging guarantees that Industrie Ceramiche Piemme has complied with the European Community provisions in force governing the introduction of building products to the market.

Elenco delle serie certificate e classificazioni disponibili a richiesta.
Schede tecniche delle serie certificate disponibili sul sito: www.ceramichepiemme.it

List of certified series and classification available upon request.
Technical boards of certified series available on the website: www.ceramichepiemme.it

Certifications



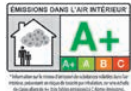
Tout au long de son développement, Industrie Ceramichè Piemonte a toujours associé les nécessités techniques et productives aux exigences éco-compatibles en s'engageant dans la recherche continue d'un produit satisfaisant les attentes de sa clientèle. Industrie Ceramichè Piemonte est une entreprise moderne disposant d'un système de gestion certifié conformément à la norme UNI EN ISO 9001 pour la Qualité et UNI EN ISO 14001 pour l'Environnement. L'adoption de standards internationaux répond à la demande de compétitivité croissante, satisfaite à travers l'amélioration de la satisfaction et de la fidélisation des clients, la rationalisation des processus internes et la réduction conséquente du gaspillage et des inefficiences afin de réduire au minimum l'impact des processus de production sur l'environnement, dans le respect de la réglementation.



Industrie Ceramichè Piemonte est membre ordinaire du gbc italia (green building council Italie), l'association à but non lucratif créée pour favoriser et promouvoir le développement de bâtiments à haute qualité environnementale, ainsi que pour sensibiliser l'opinion publique et les institutions sur l'impact que la conception et la construction des bâtiments ont sur la qualité de la vie des citoyens. Le standard LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) est un système de standardisation pour le développement du bâtiment durable. Créé par l'US Green Building Council et reconnu internationalement, il définit les critères d'évaluation pour la construction de bâtiments sains incluant l'efficacité énergétique et leur faible impact sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie. Industrie Ceramichè Piemonte est membre ordinaire du Green Building Council Italia, l'organisme qui promeut les principes LEED en Italie. Les carreaux fabriqués par Industrie Ceramichè Piemonte sont issus de matériaux recyclés "pré-consommation", dont le pourcentage est certifié par une entité reconnue internationalement, et qui permet d'acquérir les crédits LEED pour la construction de bâtiments durables.



DEP : Déclaration environnementale de produit - Il s'agit d'une communication environnementale certifiée et vérifiée de façon indépendante qui exprime de manière compréhensible et selon un référentiel de comparaison établi les données des performances environnementales d'un produit tout au long de son cycle de vie, conformément à la norme ISO 14025. En résumé, une DEP contient des informations générales sur le produit et le processus de production, une analyse des performances et des impacts sur différentes catégories et différents aspects environnementaux obtenus par une étude d'analyse du cycle de vie (ACV), ainsi que des informations supplémentaires sur le contexte environnemental. Industrie Ceramichè Piemonte S.p.A. figure dans la liste des entreprises citées par Confindustria Ceramica, l'association des producteurs de céramique italiens, dans son étude sur le secteur italien de la céramique.



Les carreaux fabriqués par Industrie Ceramichè Piemonte sont inertes d'un point de vue chimique et physique. Pendant toute leur durée de vie, de la pose jusqu'à la mise au rebut, ils n'émettent aucun composé organique volatil (COV ou VOC (Volatile Organic Compounds) dans l'atmosphère. Ils sont donc conformes aux exigences réglementaires en matière de COV et permettent d'obtenir les crédits prévus par le standard LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).



De nombreuses lignes produites par Industrie Ceramichè Piemonte sont certifiées UPEC, la marque de qualité française délivrée après avoir passé les tests prévus par la norme européenne EN 14411 et par les cahiers techniques de l'Institut CSTB. Un classement est attribué à chaque article qui en définit l'aptitude à la pose selon la destination.



CCC (China Compulsory Certificate) est une marque de sécurité obligatoire pour de nombreux produits vendus sur le marché chinois.



LABEL DE QUALITÉ SASO : SASO est un label de qualité obligatoire pour les exportations à destination de l'Arabie saoudite. Le label, approuvé par la Saudi Arabian Standards Organization (SASO), indique la conformité d'un produit aux normes du pays. Les produits de Industrie Ceramichè Piemonte S.p.A. répondent aux normes et aux exigences définies par la norme internationale SASO ISO 13006:2018 (Carreaux et dalles céramiques - Définitions, classification, caractéristiques et marquage).



Thai Industrial Standards Institute (TISI) est une certification de produit obligatoire pour les exportations en Thaïlande. Son obtention garantit le respect des obligations de produit fixés des standard thaïlandais.



Les carreaux fabriqués par Industrie Ceramichè Piemonte S.p.A. sont conformes au Règlement n° 305/2011 qui définit les modalités à travers lesquelles les producteurs de matériaux de construction doivent déclarer les performances des produits qu'ils présentent sur le marché. Il s'agit d'une déclaration de conformité assurant la sécurité du consommateur, sans laquelle le produit ne pourrait pas circuler au sein des frontières de l'Union européenne. Le marquage CE appliqué sur l'emballage est la garantie que Industrie Ceramichè Piemonte a satisfait aux dispositions européennes en vigueur réglementant la circulation des matériaux de construction au sein de l'UE.

Liste des séries certifiées et des classements disponibles sur demande.
Fichier technic des séries certifiées disponibles sur le site web: www.ceramichèpiemme.it

Zertifizierungen



Im Laufe seiner anlagentechnischen Entwicklung hat Industrie Ceramichè Piemonte stets technische bzw. Produktionstechnische Erfordernisse mit umweltbewussten Entscheidungen in Einklang gebracht, im kontinuierlichen Streben nach einem Produkt, das die Wünsche und Erwartungen der Kunden erfüllt. Industrie Ceramichè Piemonte ist ein modernes Unternehmen mit einem nach UNI EN ISO 9001 für die Qualität und nach UNI EN ISO 14001 für die Umwelt zertifizierten Managementsystem. Die Anwendung international anerkannter Standardmodelle entspricht dem zunehmenden Bedarf an Wettbewerbsfähigkeit. Diese wiederum wird durch Verbesserung der Kundenzufriedenheit und -bindung, rationelle interne Abläufe und die damit erzielte Reduzierung von Verschwendung und Ineffizienz, sowie durch eine normengerechte Reduzierung der Umweltwirkung von Prozessen und Produkten auf das Minimum erreicht.



Industrie Ceramichè Piemonte ist ordentliches Mitglied des GBC Italia (Green Building Council Italien), einer Non-Profit-Organisation für die Förderung des nachhaltigen Bauens und die Sensibilisierung der öffentlichen Meinung und der Behörden für die Wirkung, die die Art und Weise, wie Gebäude geplant und gebaut werden, auf die Lebensqualität der Bürger haben. Der Standard LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) ist ein Klassifizierungssystem für die Entwicklung eines nachhaltigen Bauens. Der vom US Green Building Council erarbeitete und international anerkannte Standard enthält Parameter für die Aufstellung von Kriterien für den Bau gesunder, energieeffizienter Gebäude, die sich während ihres gesamten Lebenszyklus nur in geringem Maße auf die Umwelt auswirken. Industrie Ceramichè Piemonte ist ordentliches Mitglied des Green Building Council Italia, der Institution, die sich in Italien für die LEED-Themen einsetzt. Die von Industrie Ceramichè Piemonte hergestellten Produkte enthalten Pre-Consumer-Recyclingmaterial, dessen Anteil durch eine international anerkannte Prüfstelle zertifiziert ist und das bei der Vergabe der LEED-Punkte den Bau ökologisch nachhaltiger Gebäude angerechnet wird.



EPD: Environmental Product Declaration - Eine unabhängige zertifizierte und geprüfte Umwelt-Produktdeklaration, die auf verständliche und vergleichbare Weise Umweltdaten aus dem Lebenszyklus eines Produkts gemäß ISO 14025 präsentiert. Kurz gesagt, enthält eine EPD allgemeine Informationen über das Produkt und seinen Produktionsprozess, eine Untersuchung der Leistungsmerkmale und Auswirkungen auf verschiedene Umweltkategorien und -aspekte anhand einer Ökobilanz (LCA) sowie zusätzliche umweltbezogene Hintergrundinformationen. Industrie Ceramichè Piemonte S.p.A. gehört zu den von Confindustria Ceramica (Verband der Italienischen Fliesenhersteller) in der Studie über die italienische Keramikbranche zitierten Unternehmen.



Die von Industrie Ceramichè Piemonte hergestellten Fliesen sind chemisch-physikalisch inert und geben während ihrer gesamten Nutzungsdauer von der Verlegung bis zur eventuellen Entsorgung keine flüchtigen organischen Verbindungen (VOC, Volatile Organic Compounds) in die Atmosphäre ab. Die Piemme-Materialien erfüllen daher die Richtlinien hinsichtlich der VOC und tragen zum Erhalt der vom LEED-Standard (Leadership in Energy and Environmental Design) vorgesehenen Punkte bei.



Zahlreiche Serien von Industrie Ceramichè Piemonte sind nach UPEC zertifiziert, der französischen Qualitätsklassifizierung, die auf Grundlage der durch die europäische Norm EN 14411 und die Prüfberichte des CSTB ausgestellt wird. Jeder Artikel wird klassifiziert, und damit seine Eignung für die Verlegung in den verschiedenen Anwendungsbereichen bescheinigt.



CCC (China Compulsory Certificate) ist ein für viele am chinesischen Markt verkaufte Produkte vorgeschriebenes Sicherheitsprüfzeichen.



SASO QUALITY MARK: Ein vorgeschriebenes Gütesiegel für den Export nach Saudi-Arabien. Die vom saudi-arabischen Normungsinstitut (Saudi Arabian Standards Organization - SASO) genehmigte Marke bezeichnet die Übereinstimmung des Produkts mit Vorschriften Saudi-Arabien. Die Produkte von Industrie Ceramichè Piemonte S.p.A. entsprechen den von der internationalen Norm SASO ISO 13006:2018 (Keramische Fliesen und Platten - Definitionen, Klassifizierung, Eigenschaften und Kennzeichnung) vorgesehenen Standards und Anforderungen.



Thai Industrial Standards Institute ist ein obligatorisches Zertifikat für den Warenexport nach Thailand. Dieses Zeugnis garantiert die Produktanforderungen gemäß den thailändischen Standards.



Die von Industrie Ceramichè Piemonte S.p.A. produzierten Artikel entsprechen der Verordnung Nr. 305/2011, welche die Modalitäten definiert, mit denen Baustoffhersteller die Leistungen der in den Handel gebrachten Produkte angeben müssen. Es handelt sich um eine Konformitätserklärung zum Schutz der Verbrauchersicherheit, ohne die das Produkt innerhalb der Europäischen Union nicht in Umlauf gebracht werden darf. Das Gütezeichen CE auf der Verpackung garantiert, dass Industrie Ceramichè Piemonte die geltenden europäischen Bestimmungen für das Inverkehrbringen der Baumaterialien erfüllt hat.

Liste der geprüften serie und klassifizierungen auf anfrage erhältlich.
Technische karten der bescheinigten serie auf der website verfügbar: www.ceramichèpiemme.it

Condizioni Generali di Vendita

General Terms and Conditions of Sale

ART. 1 - NORMATIVA CONTRATTUALE

Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modifiche o deroghe pattuite per iscritto, regolano tutti gli ordini dell'acquirente relativi ai prodotti (o merci) di **INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.p.A.** (di seguito "PIEMME").

PIEMME non sarà vincolata da condizioni generali di acquisto dell'acquirente, neanche nell'ipotesi in cui si faccia a loro riferimento o siano contenute negli ordini o in qualsiasi altra documentazione proveniente dall'acquirente stesso, salvo il preventivo consenso scritto di PIEMME.

In caso di contratto tra le due diverse clause, troveranno applicazione quelle del venditore. Qualsiasi modifica al presente contratto può essere fatta solo con un documento scritto, firmato da entrambe le parti.

ART. 2 - ORDINI

Gli ordini comunque pervenuti a PIEMME sono per quest'ultima impegnativi solo dopo la loro eventuale approvazione scritta, restando in ogni caso inapplicabile facoltà di PIEMME accettarli o recedere - senza oneri - dagli stessi prima della consegna delle merci. L'eventuale conferma d'ordine di PIEMME che, sia anche parzialmente, discorde dall'ordine, sarà vincolante per l'acquirente che non ne abbia contestato la differenza con lettera raccomandata A/R, anche tramite PEC, entro 5 giorni dal ricevimento. Nel caso che l'ordine sia conferito solo verbalmente, con l'inizio delle consegne delle merci si intendono accettate dall'acquirente, senza riserve, tutte le condizioni riportate nel presente contratto.

Si conviene inoltre che, se dopo la conferma dell'ordine, si venga a conoscenza che l'acquirente si trovi in condizioni di difficoltà finanziaria (in via esemplificativa possono, comunque, ritenersi o altri atti pregiudizievole o carico dell'acquirente), PIEMME potrà sospendere l'ordine ed esigere particolari garanzie oppure risolvere il contratto per inadempimento dell'acquirente ai sensi dell'art. 1456 cod. civ. mediante comunicazione scritta con raccomandata A/R, anche tramite PEC, o via fax.

L'acquirente si impegna a comunicare a PIEMME, ordine o non oltre il giorno successivo per il ritiro, l'eventuale variazione del luogo di destinazione della merce, se diverso da quello citato nella conferma d'ordine. In mancanza di tale comunicazione, la destinazione originariamente indicata è intendere confermata.

ART. 3 - CAMPIONI E MATERIALI PROMOZIONALI

I dati figuranti nei documenti illustrativi di PIEMME, così come le caratteristiche dei campioni e dei modelli inviati, hanno carattere di indicazioni approssimative. Questi dati non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui siano stati espressamente menzionati e così fatti nell'offerta o nell'acettazione scritta di PIEMME.

ART. 4 - CONSEGNA

Salvo diversa pattizione per iscritto, la consegna delle merci si intende sempre, Ex Works (franco magazzino venditore) nel rispetto degli Incoterms ed avvertuta a carico completo presso i magazzini in Italia di PIEMME. Ogni rischio del trasporto, compresi ammanni, rotture, deterioramenti e manomissioni, è a carico dell'acquirente anche se il trasporto è effettuato per conto dell'acquirente, per mezzo di trasportatori terzi.

I termini di consegna hanno carattere indicativo; eventuali ritardi nelle consegne, interruzioni, sospensioni totali o parziali delle vendite non daranno diritto ad indennità o risarcimento danni. Resta in ogni caso inteso che ogni causa di non consegna sospende la decorrenza del termine per sentire la durata della causa stessa.

L'acquirente si impegna a ritirare la merce o ad accettarne la consegna non appena questa sia comunicata l'appuntamento, e comunque non oltre 90 giorni dalla data di comunicazione di merce pronta.

In caso di mancato ritiro entro il suddetto periodo, l'ordine si considererà annullato, salvo diritto di PIEMME di trattare nella sua propria discrezione a titolo di penale. È fatto espressamente esclusa qualsiasi garanzia, responsabilità o rischio a carico di PIEMME in relazione alle merci in sosta per il citato periodo.

L'acettazione, senza espressamente, da parte dell'acquirente di prodotti non conformi per tipo o quantità, ovvero a condizioni diverse da quelle contenute nella richiesta dello stesso acquirente, implica accettazione da parte di quest'ultimo della fornitura e delle condizioni proposte dal venditore. Le suddette ritrattive (anche se formulate sotto forma di precisazioni o rettifiche delle condizioni di fornitura) non avranno efficacia se non saranno formulate immediatamente per iscritto, ed in qualsiasi caso, comunque entro il termine perentorio ed essenziale di 5 giorni decorrenti dal ricevimento della merce.

Qualora la regola Incoterms concordata tra le parti preveda che l'acquirente debba curare il trasporto delle merci fuori dall'Italia:

a) in caso di cessione tripla-comunitaria, l'acquirente si impegna a presentare la dichiarazione doganale di esportazione (DAU-EX e DAE) ed effettuare l'appuntamento del MRN (Movement Reference Number) presso la dogana del territorio comunitario di uscita delle merci, entro 90 giorni dalla data di consegna in Italia delle merci;

b) in caso di esportazione da PIEMME, l'acquirente si impegna a presentare la dichiarazione doganale di esportazione (DAU-EX e DAE) ed effettuare l'appuntamento del MRN (Movement Reference Number) presso la dogana del territorio comunitario di uscita delle merci, entro 90 giorni dalla data di consegna, i documenti contemplati dall'articolo 10 della presente condizione, e successivamente, entro 90 giorni dalla data di consegna, a PIEMME un originale o una copia del documento di trasporto internazionale CMR o di altro documento di trasporto, sottoscritto a destinazione dell'acquirente ovvero, in assenza del CMR, una dichiarazione di ricezione delle merci.

c) in caso di cessione tripla-comunitaria, l'acquirente si impegna a presentare la dichiarazione doganale di esportazione (DAU-EX e DAE) ed effettuare l'appuntamento del MRN (Movement Reference Number) presso la dogana del territorio comunitario di uscita delle merci, entro 90 giorni dalla data di consegna, i documenti contemplati dall'articolo 10 della presente condizione, e successivamente, entro 90 giorni dalla data di consegna, a PIEMME un originale o una copia del documento di trasporto internazionale CMR o di altro documento di trasporto, sottoscritto a destinazione dell'acquirente ovvero, in assenza del CMR, una dichiarazione di ricezione delle merci.

d) confermare prontamente per iscritto a PIEMME l'avvenuta esecuzione e la notifica di formalità a i forti negli ulteriori documenti approvati l'esecuzione delle suddette formalità a faccia delle merci dal territorio dell'Unione Europea;

e) in caso di inadempimento dell'acquirente a quanto sopra pattuito, PIEMME avrà il diritto di addebitare immediatamente all'acquirente l'imposta sul Valore Aggiunto relativa alla fatturazione esclusiva alla mancata partenza per iscritto delle merci al altro Stato Membro della Comunità Europea o manca appurramento della esportazione. In ogni caso, l'ac-

quirente terrà indenne e manlevata PIEMME in relazione al pagamento di tutto quanto eventualmente dovuto dalla stessa PIEMME nei confronti dell'Amministrazione Finanziaria, a titolo di sanzioni ed interessi o ad altro titolo, in connessione con la fornitura e la mancata prova del trasporto delle merci in altro Stato Membro della Comunità Europea o al mancato appuramento della esportazione.

ART. 5 - CONTESTAZIONI

La garanzia della merce è limitata al solo materiale ceramico di prima scelta, con una tolleranza del 5%; ogni garanzia rimane esclusa espressamente per tutta la merce di scelta secondaria, sottosesta e di stock. Le contestazioni per vizi palesi hanno efficacia solo quando sono mosse prima della posa in opera del materiale ceramiche. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. Le tonalità di colore dei campioni e delle riproduzioni sono da ritenersi puramente indicative e non strettamente vincolanti la fornitura. Eventuali reclami in merito alla qualità ed al tipo del materiale dovranno pervenire a PIEMME con lettera raccomandata A/R, anche tramite PEC, indirizzata direttamente ad: "Ufficio Logistica, Qualità e Servizio Post-Vendita".

Entro 15 giorni dalla consegna, ovvero in caso di vizi occulti entro 8 giorni dalla loro scoperta, l'azione si prescrive, in ogni caso, in 1 anno dalla consegna.

L'acquirente si impegna a disporre in caso di una qualsiasi contestazione o di contestazione di qualità delle merci denunciate a PIEMME, di accettare senza contestare il controllo dei difetti denunciati. In ogni caso, si ribadisce che la posa in opera del materiale ceramiche PIEMME da qualsiasi trattamento. Per nessuna ragione l'acquirente potrà restituire il materiale ceramiche senza espressamente autorizzazione scritta di PIEMME. Eventuali vizi di difetti di qualità della merce, o vizio denunciati nei termini accettati o riconosciuti, danno diritto solamente alla sostituzione dei materiali difettosi a condizione della preventiva restituzione delle merci contestate e su autorizzazione scritta dell'operazione di resa, restando tassativamente rinunciati ed esclusi così la risoluzione del contratto come qualsiasi risarcimento danni. PIEMME non si assume nessuna responsabilità sulla idoneità del materiale al caso cui l'acquirente lo intende destinare, e così neppure nell'ipotesi che, da parte di PIEMME, vengano forniti suggerimenti o indicazioni circa l'installazione e l'impiego dello stesso.

Qualora la contestazione risulti infondata, l'acquirente sarà tenuto a risarcire a PIEMME tutte le spese della stessa sostanziate per l'accertamento e la gestione della contestazione (viaggi, periti, ecc.) e, qualora obblighi vada l'acquirente se il reclamo risulta solo parzialmente fondato, in misura non superiore al 30% (per cento) rispetto alle contestazioni originariamente effettuate.

ART. 6 - PREZZI

I prezzi indicati sui listini di PIEMME devono intendersi Ex Works (franco magazzino venditore), al netto di IVA e di sconti. Tali prezzi non includono, tra gli altri, i costi di spedizione, di trasporto, di eventuale assicurazione, né di eventuali ulteriori oneri (asse, imballaggio, ecc.). Il prezzo della merce sarà quello previsto nel listino tempo per tempo vigente al momento della conferma d'ordine o, qualora la merce non sia inserita nel listino prezzi, sarà quello indicato nell'ordine. Anche dopo la conferma d'ordine e fino al momento della consegna delle merci, sarà facoltà di PIEMME disporre variazioni del prezzo per sopravvenuti aumenti dei costi di materie prime, mano d'opera, combustibili e altre spese di produzione. In tal caso l'acquirente, potrà recedere dall'ordine mediante comunicazione scritta, da inviare con raccomandata A/R, anche tramite PEC, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di PIEMME contenente precisazioni sulla misura dell'aumento.

ART. 7 - PAGAMENTO

Il pagamento dovrà essere effettuato, salvo diverso accordo scritto, presso la sede del venditore o presso istituto bancario indicato dallo stesso venditore. Eventuali pagamenti fatti ad agenti, rappresentanti o analisti di commercio del venditore, se autorizzati per iscritto da PIEMME, avranno effetto liberatorio per l'acquirente solo al momento dell'effettiva ricezione di tali somme da parte della stessa PIEMME.

Qualsiasi ritardo o irregolarità nel pagamento dà al venditore il diritto di sospendere la merce o di risolvere i contratti in corso, anche se non relativi ai pagamenti in questione, nonché il diritto al risarcimento degli eventuali danni. Il venditore ha comunque espresso diritto - a decorrenza dalla scadenza del pagamento, senza nessuna di messa in mora - agli interessi moratori nella misura del tasso previsto dal D. Lgs. 231/2002 italiano ed all'integrale rifusione delle spese legali e di assistenza, sia stragiudiziale che giudiziale. In nessun caso l'acquirente potrà ritardare o sospendere il pagamento, indipendentemente da qualsiasi rivendicazione o/o reclamo espreso.

Nessuna contestazione o controversia inerente alla qualità della merce, a vizi o difetti, o a qualsiasi altro aspetto del contratto, sarà efficace e potrà essere presa in considerazione, e così pure nessuna azione potrà essere esercitata, se non dopo l'avvenuto integrale pagamento del prezzo (clausola solve et retere).

ART. 8 - RISERVATO DOMINIO

La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riserovo dominio; pertanto, in caso di inadempimento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato, il pagamento, il presente contratto non cede in proprietà, ma resta di PIEMME fino a quando il pagamento non sia in parte o dopo la consegna, le merci consegnate restano di proprietà di PIEMME fino all'integrale pagamento del prezzo.

ART. 9 - CAUSE DI FORZA MAGGIORE ED ECCESSIVA ONEROSITÀ

PIEMME può sospendere l'esecuzione del contratto, o recedere, qualora l'adempimento risultasse oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso, a causa di eventi di forza maggiore (senza prete di scissione, scoppi, incendi, esplosioni, incendi, guerra, eventi naturali, ecc.), ritardo o impossibilità di approvvigionare le materie prime, giusti o casi simili.

ART. 10 - CESSIONE DEL CONTRATTO

L'acquirente non può cedere il contratto, od in singoli rapporti obbligatori da questo derivanti, senza l'autorizzazione scritta di PIEMME; anche in tal caso l'acquirente rimane comunque solidalmente responsabile col cessionario per le obbligazioni contratte.

ART. 11 - INTERPRETAZIONE, MODIFICHE, CLAUSOLE INVALIDE

Per l'interpretazione delle presenti condizioni generali si fede unicamente il testo italiano delle stesse.

Eventuali allegati o premesse si intendono parte integrante dei contratti cui si riferiscono. Ogni richiamo ai listini prezzi, condizioni generali od altro materiale di PIEMME si intende riferito ai documenti in vigore al momento del richiamo stesso, salvo non si diversi o in ogni altro documentazione originating from the purchaser, except in the case of the prior written consent of PIEMME.

Le dichiarazioni effettuate od il comportamento tenuto dalle parti durante le trattative o nel corso dell'esecuzione del contratto possono contribuire all'interpretazione dello contratto cui si riferiscono e nei limiti in cui non contrastino con le presenti condizioni generali o con gli accordi scritti posti dalle parti in occasione della conclusione del contratto in questione.

Salvo quanto sopra previsto all'art. 2, ogni modifica od integrazione fatta dalle parti ai contratti cui si applicano le presenti condizioni generali dovrà essere effettuata per iscritto, a pena di nullità. La derogà da un'al più disposizione delle presenti condizioni generali non deve interpretarsi estensivamente o per analogia e non implica la volontà di disapplicare le condizioni generali nel loro insieme.

Eventuali variazioni delle condizioni contrattuali concordate tra le parti non costituiscono modificazione del contratto, salvo espressamente volentà contraria, risultante per iscritto. In caso di variazioni contrattuali valide ed efficaci, il contratto nella sua globalità va integrato per consegnare, in modo conforme alla legge, lo scopo essenziale perseguito dall'accordo contenente le modifiche in questione.

ART. 12 - FORO COMPETENTE

Il presente contratto è regolato dalla legge, anche processuale, italiana. Per ogni controversia relativa o comunque collegata ai contratti cui si applicano le presenti condizioni generali la giurisdizione è attribuita, in via esclusiva, al Giudice italiano ed è escludivamente competente il foro di vendita, anche nei casi di consegna in garanzia e condanne, con esclusione di qualsivoglia altro foro e/o giurisdizione.

ART. 13 - PROPRIETA' INDUSTRIALE E DISTRIBUZIONE SELETTIVA - LIMITI ALLA RIVENDITA

La sottoscrizione delle presenti condizioni generali non conferisce, in alcun modo, all'acquirente il diritto di utilizzare in nessuna forma i marchi di PIEMME e/o altri segni distintivi della stessa; il loro eventuale uso dovrà essere preventivamente autorizzato da PIEMME ed espressamente disciplinato con separata scrittura.

Le forniture delle merci ricevute da PIEMME e dai propri punti vendita sceltenti autorizzati sono destinate all'installazione presso l'utente finale, e non è consentita altra forma di rivendita a ulteriori intermediari commerciali diversi dagli utenti finali, salvo previa autorizzazione iscritta di PIEMME. La rivendita della merce in violazione di tale divieto deve considerarsi pertanto non consentita ed equiparata ad uso illecito dei diritti di proprietà industriale e intellettuale di PIEMME, con diritto della stessa PIEMME di chiedere il sequestro presso qualunque detentore. Resta inteso che PIEMME si riserva il diritto di procedere giudiziariamente nei confronti di chiunque sia coinvolto in rivendite non autorizzate.

ART. 14 - INFORMATIVA DI SINTESI

Al sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, informiamo che i Vostri dati sono inseriti in banche dati sia elettroniche che cartacee, e sono trattati dalle persone autorizzate, esclusivamente per finalità amministrative e contabili. I dati potranno essere comunicati a terzi per dar corso ai trattamenti in essere o per obblighi di legge; ma non saranno comunicati, informato in inoltre che in qualsiasi momento potrà essere richiesto l'accesso ai dati e così possibile opposere a taluni loro utilizzi, rivolgendosi allo scrivente Titolare.

Nota:
La presente informativa di sintesi, è integrata da ulteriore informativa articolata ed estesa, disponibile senza alcun onere presso la sede sociale e/o visualabile sul sito internet aziendale: <http://www.ceramichepiemme.it>, al seguente link "Informativa Privacy" <https://www.ceramichepiemme.it/informativa-privacy>.

ART. 1 - CONTRACTUAL REGULATIONS

These general terms and conditions, without prejudice to any amendments or derogations agreed in writing, discipline all the orders of the purchaser relating to the products or goods of **INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A.** (hereinafter "PIEMME").

PIEMME shall not be bound by the general purchase terms and conditions of the purchaser, not even in the event that reference is made to the same or they are contained in the orders or in any other documentation originating from the purchaser, except in the case of the prior written consent of PIEMME.

In the event of contrast between the two different clauses, those of the seller shall be applicable.

Any change to this agreement can be made only by means of a written document, signed by both parties.

ART. 2 - ORDERS

The orders in any event forwarded to PIEMME are binding for the latter only after their possible written approval, in any event it being the unquestionable faculty of PIEMME to accept them or withdraw - without charges - from the same before the delivery of the goods. Any order confirmation of PIEMME which is, even partly, different from the order will be binding for the purchaser who has not disputed the difference by means of registered letter with advice of receipt, or also via certified e-mail, within 5 days of its receipt. In the event that the order is only made verbally, all the conditions indicated in this agreement are understood to be accepted by the purchaser, without reservation, with the commencement of the deliveries of the goods.

It is also agreed that, if after the confirmation of the order, it is revealed that the purchaser has financial difficulties, (by way of example, protests, attachments, garnishments or other detrimental acts to the charge of the purchaser), PIEMME may suspend the order and demand specific guarantees or terminate the agreement due to the breach which intends to assign to it, and thus not even in the hypothesis that PIEMME provides suggestions or indications regarding the installation and use of the same.

If the claim is unfounded, the purchaser will be obliged to compensate PIEMME for all the costs the same has incurred for the checking and handling of the claim (travel costs, appraisals, etc.); the purchaser will have the same obligation if the claim is only partially founded, in an extent of no more than 30% (thirty percent) with respect to the disperser originally bought.

ART. 3 - SAMPLES AND PROMOTIONAL MATERIALS

The information included in PIEMME's illustrative documents, as well as the characteristics of the samples and the models sent, are approximate indications. This information is not binding unless so the extent expressly mentioned as such in the offer or in the written confirmation of PIEMME.

ART. 4 - DELIVERY

Unless agreed otherwise in writing, the delivery of the goods is always understood to be Ex Works (of the seller) in accordance with the Incoterms and having taken place at the time of complete loading care of the PIEMME warehouses in Italy. Any transportation risk, including defects, breakages, deterioration or tampering, in the responsibility of the purchaser even if the price will be agreed CIF, FOB or C&F. Any agreement with shipping agents will have been understood to be finalised in the name or on behalf of the purchaser, from this point on confirms and accepts the actions of PIEMME.

The delivery terms are approximate; any delays in the deliveries, interruptions, total or partial suspensions of the sales will not provide the right of damage compensation or indemnification. It is in any event understood that any force majeure (unforeseeable event) suspends the applicability of the deadline for the entire duration of said event.

The purchaser undertakes to collect the goods or to accept the delivery as soon as they are informed that the same are ready, and in any event within 90 days of the date of communication that the goods are ready.

In the event of failure to collect within the afove-mentioned period, the order will be considered to be cancelled, without prejudice to liability's risk to withhold the sum already received, by way of penalty. Any guarantee, liability or risk of the charge of PIEMME in relation to the goods on hold for the afove-mentioned period is expressly excluded.

The acceptance, without express reservation, by the purchaser of products not compliant in terms of type or quantity, or at conditions differing from those contained in the request made by said purchaser, implies acceptance, by the latter, of the delivery and of the conditions proposed by the seller. The afove-mentioned reservations (even if formalized under the form of specifications or comments of the supply conditions) must be used if effective if they have not been formulated by the purchaser in writing, immediately and in any event by the imperative and essential deadline of 8 days as from receipt of the goods.

If the Incoterms regulation agreed between the parties envisages that the purchaser must see to the transportation of the goods outside the EU:

a) in the event of transfer outside the EU, the purchaser undertakes to:
i) present the export customs declaration (DAU-EX and DAE) and carry out the verification of the MRN (Movement Reference Number) care of the customs of the EU the goods are destined for, within 90 days of the date of delivery of the goods in Italy; and goods
ii) send PIEMME, within 90 days of the date of delivery, the documents proving the signed care of its warehouse - will have to send PIEMME the original or a copy of the CMR international transportation document or another transportation document, signed at the destination by the Purchaser or, in the absence of a CMR, a goods receipt declaration;

b) in the event of transfer outside the EU, the purchaser undertakes to:
i) present the export customs declaration (DAU-EX and DAE) and carry out the verification of the MRN (Movement Reference Number) care of the customs of the EU the goods are destined for, within 90 days of the date of delivery of the goods in Italy; and goods
ii) send PIEMME, within 90 days of the date of delivery, the documents proving the signed care of its warehouse - will have to send PIEMME the original or a copy of the CMR international transportation document or another transportation document, signed at the destination by the Purchaser or, in the absence of a CMR, a goods receipt declaration;

c) in the event of cession tripla-comunitaria, l'acquirente si impegna a presentare la dichiarazione doganale di esportazione (DAU-EX e DAE) ed effettuare l'appuntamento del MRN (Movement Reference Number) presso la dogana del territorio comunitario di uscita delle merci, entro 90 giorni dalla data di consegna, i documenti contemplati dall'articolo 10 della presente condizione, e successivamente, entro 90 giorni dalla data di consegna, a PIEMME un originale o una copia del documento di trasporto internazionale CMR o di altro documento di trasporto, sottoscritto a destinazione dell'acquirente ovvero, in assenza del CMR, una dichiarazione di ricezione delle merci.

d) confermare prontamente per iscritto a PIEMME l'avvenuta esecuzione e la notifica di formalità e nei forti negli ulteriori documenti approvati l'esecuzione delle suddette formalità a faccia delle merci dal territorio dell'Unione Europea;

In the event of breach by the purchaser of the terms agreed above, PIEMME shall have the right to immediately charge the purchaser the Value Added Tax relating to the delivery and associated with the purchase of the goods, and to immediately charge the purchaser the amount of the VAT on the purchase of the goods to another Member State of the European Community or the non-verification of the exporting

In any event, the purchaser will keep PIEMME indemnified and unharmed in relation to the payment of all that which is possibly owed by said PIEMME vis-à-vis the Tax Authorities, by way of fines and interest or for other purposes, in connection with the delivery and lack of proof of the transportation of the goods to another member nation of the European Community or the non-verification of the exporting.

ART. 5 - DISPUTES

The warranty of the goods is limited to just prime ceramic material, with a tolerance of 5%; any warranty is expressly excluded for all the secondary quality goods, sub-rate goods or stock. The disputes regarding obvious faults are only effective when they are notified before the installation of the ceramic material. The differences in tone cannot be declared as faults of the material. The colour tones of the samples and the reproductions must be considered to be merely indicative and not strictly binding for the delivery. Any complaints with regard to the quality and the type of material will have to be sent to PIEMME by means of registered letter with advice of receipt, also via certified e-mail, addressed directly to our "Logistics, Quality and Post-Sales Service Unit", within 15 days of delivery, or in the event of hidden defects within 8 days of their receipt. The action lapses, in any event, one year after delivery.

The purchaser undertakes to keep the dispersed batches available so as to permit the control of the reported defects. In any event, it is confirmed that the installation of the material constitutes PIEMME from any liability. For no reason may the Purchaser return the ceramic material without the express prior written consent of PIEMME. Any quality faults or defects affecting the goods, if they are reported by the deadline and ascertained or acknowledged, merely give the right to the replacement of the faulty materials provided that the dispersed goods are returned in advance and upon written authorisation of the return transaction, thus with termination of the agreement and any damage compensation being absolutely waived and excluded. PIEMME does not undertake any liability with regard to the suitability of material for the use which the purchaser intends to assign to it, and thus not even in the hypothesis that PIEMME provides suggestions or indications regarding the installation and use of the same.

If the claim is unfounded, the purchaser will be obliged to compensate PIEMME for all the costs the same has incurred for the checking and handling of the claim (travel costs, appraisals, etc.); the purchaser will have the same obligation if the claim is only partially founded, in an extent of no more than 30% (thirty percent) with respect to the disperser originally bought.

ART. 6 - PRICES

The prices indicated in the PIEMME price lists must be understood to be Ex Works (of the seller) net of VAT and discounts. These prices do not include, among other aspects, the shipping, transportation, possible insurance costs, nor any additional charges (taxes, levies, etc.). The price of the goods will be thus envisaged on the price list in force as and when, at the time of the order confirmation, if the goods are not included on the price list, it will be that indicated in the order. Also after the order confirmation and up until the moment of delivery of the goods, it will be the faculty of PIEMME to arrange price changes due to increases in the costs of raw materials, labour, fuel and other production costs. In this event, the purchaser may withdraw from the order by means of written communication, to be sent via registered mail with advice of receipt, also via certified e-mail, within 30 days of the receipt of the communication of PIEMME containing specifications on the extent of the increase.

ART. 7 - PAYMENT

The payment will have to be made, unless agreed otherwise in writing, care of the headquarters of the seller or care of the bank indicated by said seller. Any payments made to agents, representatives or sales staff of the seller, if authorized in writing by PIEMME, will release the purchaser only at the time of effective receipt of said sums by PIEMME. Any delay or irregularity in the payment gives the seller the right to suspend the deliveries or terminate the agreements outstanding, even if not relating to the payments in question, as well as the right to compensation of any damages. The seller in any event has the right - as from the expiry of the payment, without the need for placement in default - to the default interest to the extent of the rate envisaged by Italian Legislative Decree n. 31/2002 and the full reimbursement of the legal and assistance costs, both in and-out-of-court.

In no event may the purchaser delay or suspend the payments, irrespective of any claim and/or complaint made.

No claim or dispute inherent to the quality of the goods, to faults or defects, or to any other aspect of the agreement, will be effective and may be taken into consideration, and thus no action can be initiated until after the full payment of the price (solve et repute clause)

ART. 8 - RETENTION OF TITLE

The sale of the goods is made with the retention of title clause; therefore, in the event the goods are sold to a third party, the ownership of the goods remains with PIEMME until the delivery, the goods delivered remain the property of PIEMME until full payment of the price.

ART. 9 - CAUSES OF FORCE MAJEURE AND EXCESSIVE ONEROUNESS

PIEMME può sospendere l'esecuzione del contratto, o recedere, qualora l'adempimento risultasse oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso, due to force majeure (unforeseeable event), delay or impossibility of procuring the raw materials, breakdown and/or similar causes.

ART. 10 - TRANSFER OF THE AGREEMENT

The purchaser cannot transfer the agreement, even in individual mandatory dealings deriving from the same, without the written acceptance of PIEMME; even in this case, the purchaser remains jointly and severally responsible with the assignee for the obligations transferred to the assignee.

ART. 11 - INTERPRETATION, AMENDMENTS, INVALID CLAUSES

With regard to the interpretation of these general terms and conditions, only the Italian version of the same is valid.

Any enclosures or recitals are understood to be an integral part of the agreement to which they refer. Any reference to price lists, general terms and conditions or other material of PIEMME is understood to refer to the documents in force at the time of said reference, unless specified otherwise; the corresponding versions previously in force during the parties must be understood to be cancelled.

The declarations made or the conduct adopted by the parties during the negotiations or during the execution of the agreement may contribute towards the interpretation of the sale agreement to which they refer and within the limits that they do not contrast with these general terms and conditions or with the written agreements reached by the parties at the time of finalisation of the agreement in question.

Without prejudice to the matters envisaged above under Article 2), any amendment or addition made by the parties to any agreement to which these general terms and conditions apply will have to be made in writing, under penalty of nullity. The departure from one or more provisions of these general terms and conditions must not be interpreted extensively by analogy and does not imply the desire to cease to apply the general terms and conditions in their entirety.

Any changes to the contractual conditions agreed between the parties do not represent novation of the agreement, unless express will to the contrary is disclosed, made in writing.

In the event of invalid or ineffective contractual provisions, the agreement in its entirety must be supplemented so as to achieve, in compliance with the law, the essential purpose pursued by the agreement containing the clauses in question.

ART. 12 - JURISDICTION.

This agreement is disciplined by Italian law, including retail related. With regard to any dispute relating to it in any event associated with the agreements to which these general terms and conditions apply, jurisdiction is assigned exclusively to the Italian courts and the court of the seller is exclusively responsible, with the exclusion of any other court and/or jurisdiction.

ART. 13 - INDUSTRIAL PROPERTY AND SELECTIVE DISTRIBUTION - LIMITS TO RESALE

The entering into of these general terms and conditions does not grant, in any way, the purchaser the right to use the PIEMME trademarks and/or other distinguishing signs of the same in any way; their possible use will have to be authorised in advance by PIEMME and expressly disciplined by means of separate deed.

The supplies of the goods received from PIEMME and from its authorised selected sales outlets are intended for installation care of the end user, and another form of resale to additional sales intermediaries other than the end user is not permitted, unless authorised in advance in writing by PIEMME. The resale of the goods in violation of this restriction must therefore be considered not to be permitted and on the same footing as the unlawful use of the industrial and intellectual property rights of PIEMME, with the right of the same PIEMME to request attachment care of the same holder. It is understood that PIEMME reserves itself the right to take steps before the courts vis-à-vis whoever is involved in unauthorised resales.

ART. 14 - SUMMARY NOTICE

Pursuant to article 13 of Regulation 2016/679/EU, we wish to inform you that your data are entered in both electronic and paper databases and are processed by authorized persons, solely for administrative and accounting purposes. The data may be communicated to third parties to give rise to relations under way or to fulfil legal obligations, but will not be disseminated. You are also informed that you are entitled, at any time, to request access to the data and may object to a number of uses of such data by contacting the undersigned Data Controller.

Nota:
This summary notice is supplemented by a further articulated and extended notice, available free of charge from company headquarters and/or on the company's website: <http://www.ceramichepiemme.it>, at the following link "Privacy Notice" <https://www.ceramichepiemme.it/privacy>

Project Management
Mktg Pienme

Finito di stampare a Febbraio 2022
Printed in February 2022

CERAMICHE PIEMME

FLOOR AND MORE

INDUSTRIE CERAMICHE PIEMME S.P.A.
VIA DEL CROCIALE 42/44, 41042 FIORANO (MO) - ITALY
T. +39 0536.849111 - F. +39 0536.849402
WWW.CERAMICHEPIEMME.IT - INFO@CERAMICHEPIEMME.IT